

Návod k obsluze Dálkové ovládání barevného světla

Návod na obsluhu Diaľkové ovládanie farebného svetla

Színes fény távirányító kezelési útmutató

Upute za korištenje Daljinski upravljač za obojeno svjetlo

Instrucțiuni de utilizare Telecomandă pentru lumină colorată

Navodila za uporabo Daljinski upravljalnik barvne svetlobe

Naudojimo instrukcija Spalvoto apšvietimo nuotolinio valdymo pultas

Lietošanas instrukcija Krāsainās gaismas tālvadības pults

Kullanım Kılavuzu Renkli Işık İçin Uzaktan Kumanda

Инструкция за работа Дистанционно управление - цветна светлина

操作说明 彩灯遥控器

사용 설명서 원격 조종부 컬러 라이트

使用説明書 カラーライトのリモコン

دليل تشغيل جهاز التحكم عن بعد في الضوء الملون

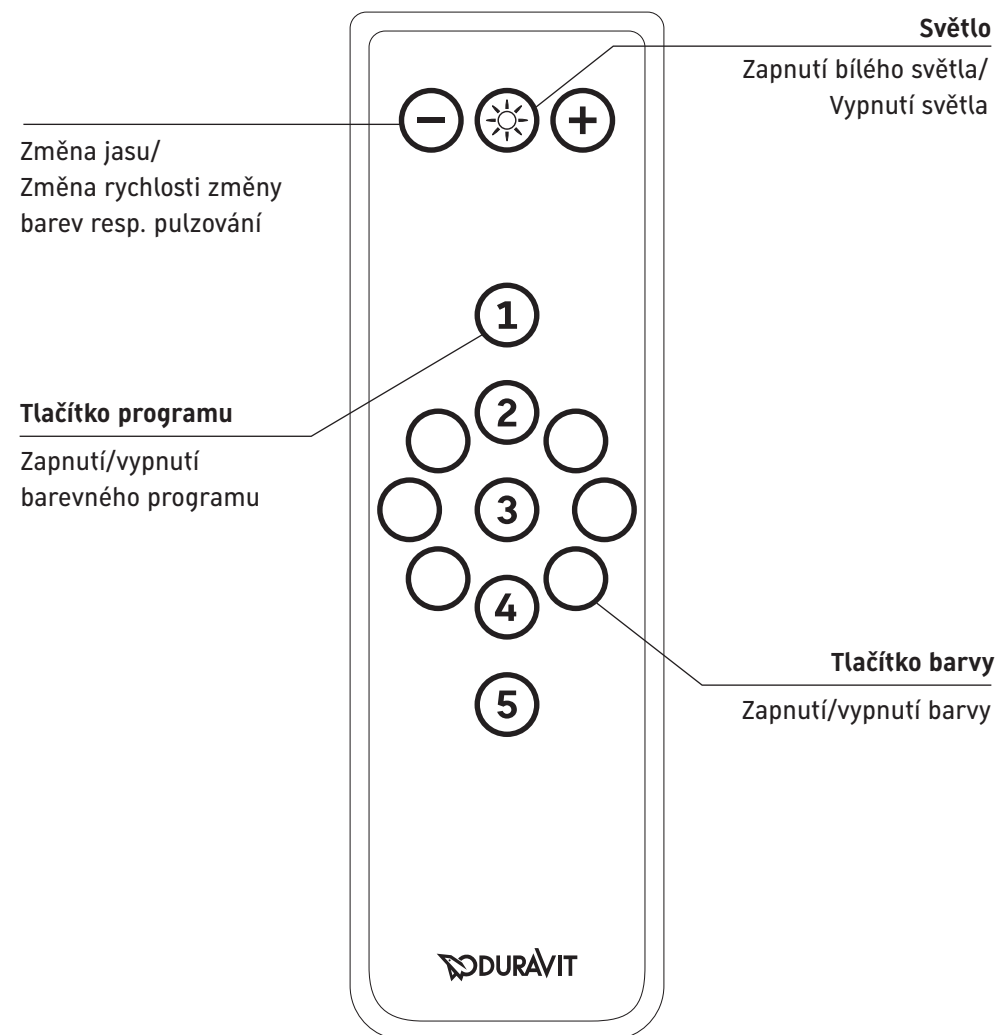
Bedienungsanleitung Fernbedienung Farblicht

cs	4
sk	12
hu	20
hr	28
ro	36
sl	54
bg	64
lv	74
lt	84
tr	94
zh	104
ko	114
ja	124
ar	134
de	144

Obsah

1. Přehledové obrázky.....	5
2. Pro Vaši bezpečnost	6
2.1 Použití v souladu s určením.....	6
2.2 Bezpečnostní upozornění	6
3. Popis symbolů	7
4. Informace o produktu.....	7
Barvy.....	7
Barevné programy	7
5. Obsluha.....	8
Zapnutí bílého světla	8
Vypnutí světla.....	8
Zapnutí/vypnutí barvy	8
Zapnutí barevného programu.....	9
Změna jasu	9
Změna rychlosti změny barev resp. pulzování.....	9
Výměna baterie	9
6. Čištění a péče.....	9
7. Likvidace.....	10
8. Technické údaje.....	10
8.1 Typový štítek	10
8.2 Identifikační údaje.....	10
Ovládání barevného světla	10
Dálk. ovládání	11
Automatická doba vypnutí.....	11

1. Přehledové obrázky



2. Pro Vaši bezpečnost

Abyste z Vašeho barevného světla měli dlouho radost, pozorně si přečtěte tento návod k obsluze, zvláště pak bezpečnostní upozornění.

Návod k obsluze pečlivě uschovejte a případně jej předejte novému majiteli.

2.1 Použití v souladu s určením

Barevné světlo slouží výlučně k osvětlení vany. Jakékoliv jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením. Za důsledky použití v rozporu s určením společnost Duravit AG neručí.

2.2 Bezpečnostní upozornění

Pozorně si přečtěte následující bezpečnostní upozornění a řiďte se jimi!

Před každou koupelí zkontrolujte, jestli výrobek není poškozen.

- Zkontrolujte zářiče LED. Pokud by byly poškozené (praskliny, ulomená podložka...), nesmí se vana používat (ani ke koupání).
- Zkontrolujte dálk. ovládání. Mechanicky nebo elektricky poškozené dálk. ovládání se nesmí dále používat.

Poškození očí světelnými paprsky.

- **NEDÍVEJTE** se přímo do osvětlovacích prvků.

Chraňte dálk. ovládání před teplem, vápníkem, UV paprsky a ostrými.

- Nevystavujte dálk. ovládání silnému magnetickému nebo elektrickému poli. Zabraňte přímému působení tepla např. topením nebo slunečním zářením.
- Nenechávejte dálk. ovládání dlouho ležet ve vodě, protože v tom případě se tvoří vytrvalé vápenné usazeniny.
- Nevystavujte dálk. ovládání přímému UV záření (zejména záření ze solária).
- Tlačítek se dotýkejte pouze konečky prstů - nikoliv nehty nebo špičatými předměty s ostrými hranami.

3. Popis symbolů

Následující výstražná znamení vás upozorní na nebezpečné úkony:

Upozornění! V případě možných hmotných škod

Používají se následující symboly:



> Zde budete vyzváni k provedení nějakého úkonu.

Výrobky s tímto symbolem se nesmí dávat do domovního odpadu.

Značky pod popelnicí znamenají:

Cd: Baterie obsahuje kadmium

Hg: Baterie obsahuje rtuť

Pb: Baterie obsahuje olovo

4. Informace o produktu

Světlo z 5 (u Blue Moon 10) zapuštěných zářičů zalívá vanu. Lze zvolit různé barvy, bílé světlo i 5 barevných programů.

Barvy

■ Žlutá	povzbuzující, osvobozující
■ Červená	povzbuzující, hřejivá, vitalizující
■ Fialová	vyvážená, regenerující, inspirující
■ Modrá	uklidňující, tlumící
■ Tyrkysová	vitalizující, oživující
■ Zelená	blahodárná, uklidňující, stabilizující

Barevné programy

- 1: Hra barev
Změna světla v podobě kontrastního šestibarevného sledu barev:
bílá – modrá – tyrkysová – zelená – žlutá – červená – fialová – bílá – ...
Dobu cyklu lze nastavit mezi 5 a 22 vteřinami.
- 2: Duha
Změna světla v podobě jemného šestibarevného sledu barev:
bílá – modrá – tyrkysová – zelená – žlutá – červená – fialová – bílá – ...
Dobu cyklu lze nastavit mezi 5 a 22 vteřinami.

- 3: Východ slunce
Napodobení světelných poměrů za rozbřesku během 15 minut.
- 4: Západ slunce
Napodobení světelných poměrů na konci dne během 15 minut.
- 5: Svět. puls
Pulzování vybrané barvy s variabilní dobou cyklu.

5. Obsluha

 **POZOR! Poškození očí světelnými paprsky.**
> **NEDÍVEJTE** se přímo do osvětlovacích prvků.



Zapnutí bílého světla

- > Stiskněte tlačítko „Světlo“
Zapne se bílé světlo.



Vypnutí světla

- > Stiskněte tlačítko „Světlo“
Světlo se vypne.



Zapnutí/vypnutí barvy

- > Stiskněte požadované tlačítko barvy.
Barevné světlo se zapne.



Zapnutí barevného programu

- > U barevného programu 5: Stiskněte tlačítko požadované barvy.
- > Stiskněte požadované tlačítko programu „1“ – „5“.
Program barev se zapne.



Změna jasu

- Předpoklad: Je aktivována barva nebo bílé světlo.
- > Stiskněte tlačítko „-“ nebo „+“.
Jas se zvýší resp. sníží.

Změna rychlosti změny barev resp. pulzování

- Předpoklad: Je aktivován barevný program 1, 2 nebo 5. Pouze u těchto barevných programů je možná změna rychlosti resp. pulzování.
- > Stiskněte tlačítko „-“ nebo „+“.
Rychlost se zvýší resp. sníží.

Výměna baterie

- > Vyšroubujte 8 šroubů na zadní straně dálk. ovládání.
- > Prostrčte úzký kovový kolík opatrně zezadu přes otvory pro šrouby, abyste uvolnili přední stranu dálk. ovládání.
- > **UPOZORNĚNÍ! Nevyjímejte těsnění z drážky.**
Vyměňte baterii.
- > Zlikvidujte baterii na vhodném sběrném místě.
- > **UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte, že těsnění sedí v drážce.**
Opět zavřete dálk. ovládání.

6. Čištění a péče

Upozornění!

Poškození povrchů nesprávnými čisticími prostředky.

- Nepoužívejte drhacích, agresivních ani chemických čisticích prostředků.

- > Dálkové ovládání vyčistěte měkkým, vlhkým hadrem.
- > Silnější nečistoty odstraňte pomocí teplé vody a tekutého čistícího prostředku, prostředku na mytí nádobí nebo mýdlového louhu.
- > Poté dálkové ovládání osušte.

7. Likvidace



Zakoupili jste u nás dálkové ovládání na baterii. Životnost baterie je sice velmi dlouhá, přesto ji jednou budete muset zlikvidovat.

Staré baterie se nesmí dávat do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni odnést baterie na vhodné sběrné místo. Můžete je bez poplatku odevzdat prodejnmu místu nebo u obcí (ve sběrných dvorech).

8. Technické údaje

8.1 Typový štítek

Typový štítek naleznete na zadní straně návodu k obsluze. Tento produkt odpovídá všem příslušným směrnícím EU.

8.2 Identifikační údaje

Ovládání barevného světla

Jmenovité napětí	110-240 V
Frekvence	50/60 Hz
Max. jmenovitý výkon	viz typový štítek
Třída ochrany	IP X5
	Ochrana proti tryskající vodě (ze všech směrů)
Teplotní rozsah	15 - 40 °C

Dálk. ovládání

Baterie	2 ks AAA 1,5 V
Teplotní rozsah	10 - 60 °C
Frekvence	2,4 GHz
Druh krytí	IP 68
	Ochrana proti vnikající vodě při ponoření.
Materiál	ABS

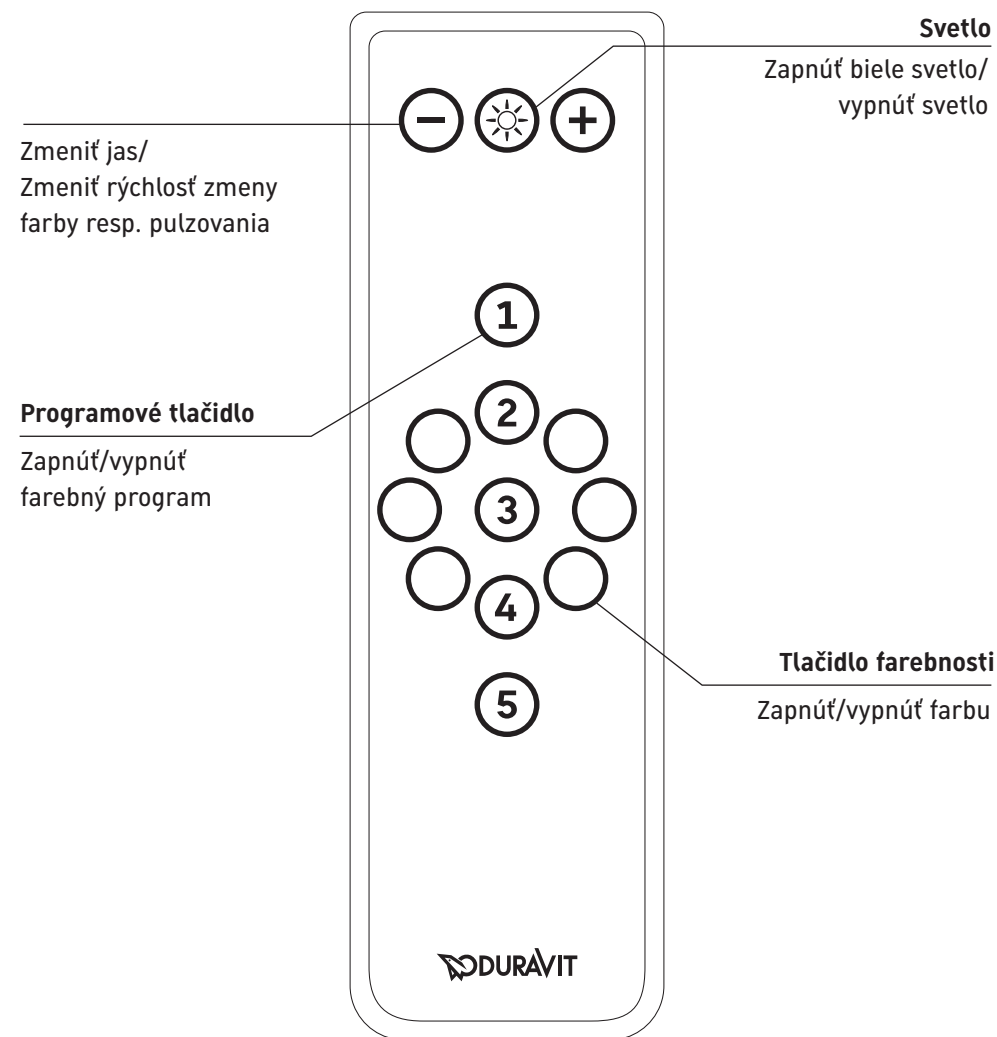
Automatická doba vypnutí

Světlo	12 hodin po posledním stisknutí tlačítka
--------	--

Obsah

1. Prehľadné obrázky	13
2. Pre vašu bezpečnosť	14
2.1 Použitie podľa určenia	14
2.2 Bezpečnostné pokyny	14
3. Popis symbolov	15
4. Informácia o produkte	15
Farby	15
Farebné programy	15
5. Obsluha	16
Zapnúť biele svetlo	16
Vypnúť svetlo	16
Zapnúť/vypnúť farbu	16
Zapnúť farebný program	17
Zmeniť jas	17
Zmeniť rýchlosť zmeny farby resp. pulzovania	17
Výmena batérií	17
6. Čistenie a údržba	17
7. Likvidácia	18
8. Technické údaje	18
8.1 Typový štítok	18
8.2 Charakteristické údaje	18
Ovládanie farebného svetla	18
Diaľkové ovládanie	19
Automatická doba vypnutia	19

1. Prehľadné obrázky



2. Pre vašu bezpečnosť

Aby Vám farebné osvetlenie robilo radosť dlhé roky, pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu, a to najmä bezpečnostné pokyny.

Návod na obsluhu starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte novému majiteľovi.

2.1 Použitie podľa určenia

Farebné osvetlenie slúži iba na osvetlenie vane. Akékoľvek iné použitie sa považuje v rozpore s jeho určením. Duravit AG nepreberá žiadne ručenie za následky spôsobené iným používaním než na určený účel.

2.2 Bezpečnostné pokyny

Nasledujúce bezpečnostné pokyny si starostlivo prečítajte a dodržujte ich!

Pred každým použitím produktu skontrolujte, či nie je produkt poškodený.

- Skontrolujte LED žiarič. V prípade poškodenia (trhliny, zlomené rohy...), sa vaša nesmie používať (ani na kúpanie).
- Skontrolujte diaľkové ovládanie. Mechanicky alebo elektricky poškodené diaľkové ovládanie nesmiete používať.

Poškodenie očí svetelnými lúčmi.

- **NEPOZERAJTE** sa priamo do osvetľovacích prvkov.

Diaľkové ovládanie chráňte pred teplotou, vápnikom, UV žiarením a ostrými predmetmi.

- Nevystavujte ho silným magnetickým ani elektrickým poliam. Vyhnite sa priamemu pôsobeniu tepla napr. kúrením alebo slnečným žiarením.
- Nenechávajte diaľkové ovládanie dlhšiu dobu vo vode, pretože sa inak môže vytvoriť nepoddajné usadeniny vápnika.
- Nevystavujte ho priamemu UV žiareniu (predovšetkým na ležadle).
- Tlačidlá stláčajte iba špičkou prsta - nestláčajte ho nechtami ani špicatými predmetmi s ostrými hranami.

3. Popis symbolov

Na nebezpečné kroky upozorňujú nasledujúce výstražné značky:

Upozornenie! Pri možných vecných škodách

Použijú sa tieto symboly:



Tu ste vyzvaní, aby ste konali.

Výrobky s týmto symbolom nepatria do domáceho odpadu.

Značky pod smetným košom znamenajú:

Cd: Batéria obsahuje kadmium

Hg: Batéria obsahuje ortuť

Pb: Batéria obsahuje olovo

4. Informácia o produkte

Vašu presvecuje svetlo z piatich (pri Blue Moon 10) zapustených žiaríčkov. Dajú sa voliť rôzne farby, biele svetlo, ako aj 5 programov farebného svetla.

Farby

■ Žltá	Povzbudzujúca, oslobodzujúca
■ Červená	Povzbudzujúca, zahrievajúca, vitalizujúca
■ Fialová	Vyrovnaná, regenerujúca, inšpirujúca
■ Modrá	Upokojujúca, tlmiača
■ Tyrkysová	Vitalizujúca, oživujúca
■ Zelená	Príjemná, upokojujúca, stabilizujúca

Farebné programy

- 1: Šum farieb

Zmena svetla šesťfarebným pevným tokom farieb:

biela – modrá – tyrkysová – zelená – žltá – červená – fialová – biela – ...

Čas cyklu sa môže nastaviť v rozmedzí 5 až 22 sekúnd.

- 2: Dúha

Zmena svetla šesťfarebným mäkkým tokom farieb:

biela – modrá – tyrkysová – zelená – žltá – červená – fialová – biela – ...

Čas cyklu sa môže nastaviť v rozmedzí 5 až 22 sekúnd.

- 3: Východ slnka
Napodobnenie správania sa svetla za svitania v dĺžke 15 minút.
- 4: Západ slnka
Napodobnenie správania sa svetla pri doznievaní dňa v dĺžke 15 minút.
- 5: Pulzovanie farby
Pulzovanie zvolenej farby v meniteľnom časovom cykle.

5. Obsluha



POZOR! Poškodenie očí svetelnými lúčmi.
> **NEPOZERAJTE** sa priamo do osvetľovacích prvkov.



Zapnúť biele svetlo

- > Stlačte tlačidlo „Svetlo“
Zapne sa biele svetlo.



Vypnúť svetlo

- > Stlačte tlačidlo „Svetlo“
Svetlo sa vypne.



Zapnúť/vypnúť farbu

- > Stlačte tlačidlo želanej farby.
Zapne sa farebné svetlo.



Zapnúť farebný program

- > Pri farebnom programe 5: Stlačte tlačidlo želanej farby.
- > Stlačte želané programové tlačidlo „1“ – „5“.
Farebný program sa zapne.



Zmeniť jas

- Predpoklad: Aktivovaná farba alebo biele svetlo.
- > Stlačte tlačidlo „-“ alebo „+“.
Jas sa zosilňuje resp. zoslabuje.

Zmeniť rýchlosť zmeny farby resp. pulzovania

- Predpoklad: Farebný program 1, 2 alebo 5 je aktivovaný. Zmena rýchlosti resp. pulzovania je možná len pri týchto farebných programoch.
- > Stlačte tlačidlo „-“ alebo „+“.
Rýchlosť sa zosilňuje resp. zoslabuje.

Výmena batérií

- > Vyskrutkujte 8 skrutiek zo zadnej časti diaľkového ovládania.
- > Opatrne zatlačte tenkým špendlíkom zozadu do otvorov na skrutky, aby ste uvoľnili prednú časť diaľkového ovládania.
- > **UPOZORNENIE! Vyberte tesnenie z matice.**
Vymeňte batérie.
- > Zaneste batérie na vhodné zberné miesto.
- > **UPOZORNENIE! Skontrolujte, či je tesnenie správne uložené v matici.**
Opäť zatvorte diaľkové ovládanie.

6. Čistenie a údržba

Upozornenie!

Poškodenia povrchu nesprávnymi čistiacimi prostriedkami.

- Nepoužívajte abrazívne, agresívne alebo chemické čistiace prostriedky.

- > Diaľkové ovládanie čistite mäkkou, vlhkou handričkou.
- > Silné znečistenie odstráňte teplou vodou a tekutým čistiacim prostriedkom, prostriedkom na umývanie riadu alebo mydlovým roztokom.
- > Potom diaľkové ovládanie vysušte.

7. Likvidácia



Zakúpili ste si u nás diaľkové ovládanie na batérie. Životnosť batérie je síce veľmi dlhá, napriek tomu ju bude raz potrebné zlikvidovať.

Staré batérie nesmú byť vyhodené do domáceho odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní zaniest batérie na vhodné zberné miesto. Môžete ich zdarma vrátiť na predajné miesto alebo odovzdať na komunálne zberné miesta (kontajnery na triedený odpad).

8. Technické údaje

8.1 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na zadnej strane návodu na obsluhu. Tento výrobok zodpovedá všetkým príslušným smerniciam EÚ.

8.2 Charakteristické údaje

Ovládanie farebného svetla

Menovité napätie	110 - 240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Max. menovitý výkon	pozri typový štítok
Trieda ochrany	IP X5
	Chránené proti tryskajúcej vode (zo všetkých smerov)
Rozsah teploty	15 - 40 °C

Diaľkové ovládanie

Batérie	2 kusy AAA 1,5 V
Rozsah teploty	10 - 60 °C
Frekvencia	2,4 GHz
Stupeň ochrany	IP 68
	Ochrana proti vniknutiu vody pri ponorení.
Materiál	ABS

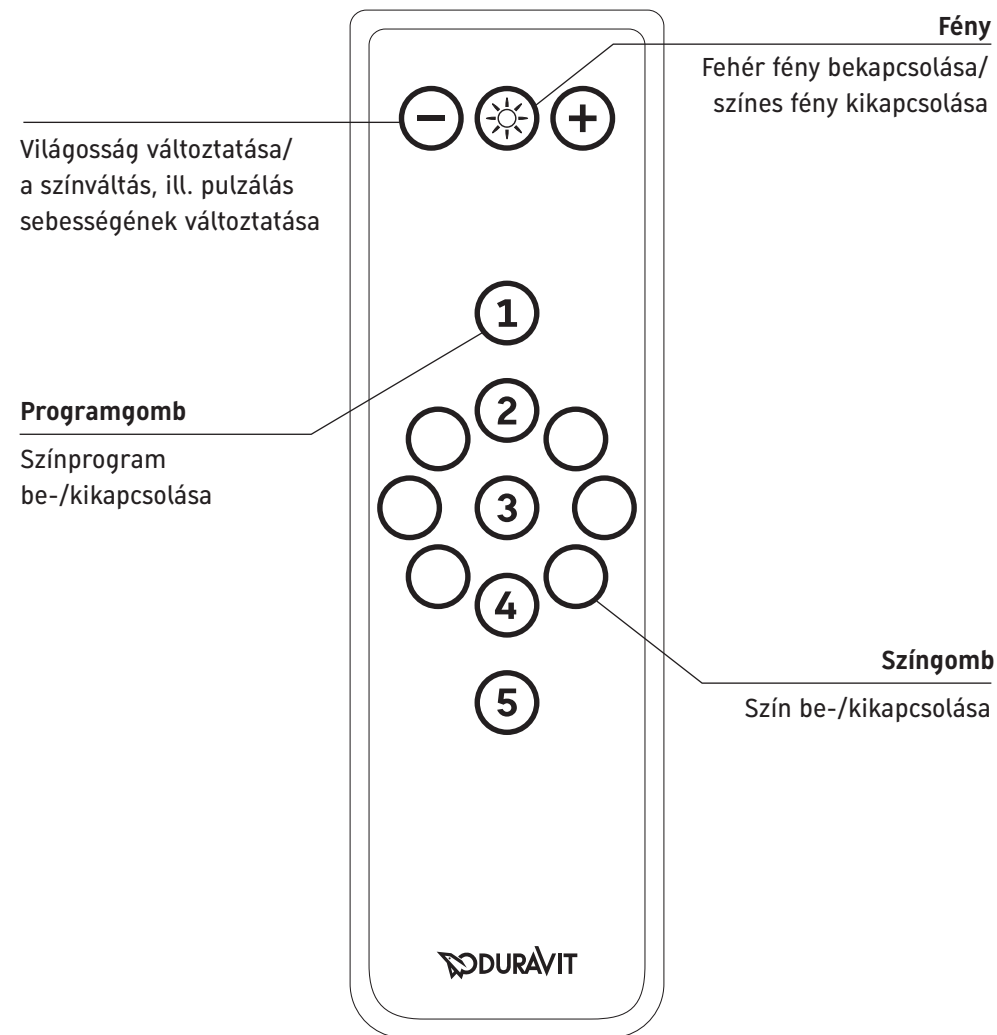
Automatická doba vypnutia

Svetlo	12 hodín po poslednom stlačení tlačidla
--------	---

Tartalom

1. Áttekintési képek	21
2. Az Ön biztonsága érdekében	22
2.1 Rendeltetésszerű használat	22
2.2 Biztonsági tudnivalók	22
3. A szimbólumok ismertetése	23
4. Termékinformáció	23
Színek	23
Színprogramok	23
5. Kezelés	24
Fehér fény bekapcsolása	24
Színes fény kikapcsolása	24
Szín be-/kikapcsolása	24
A színprogram bekapcsolása	25
A világosság változtatása	25
A színváltás, ill. pulzálás sebességének változtatása	25
Elemcsere	25
6. Tisztítás és ápolás	25
7. Ártalmatlanítás	26
8. Műszaki adatok	26
8.1 Típustábla	26
8.2 Jellemző adatok	26
Színesfény-vezérlés	26
Távírányító	27
Automatikus kikapcsolási idő	27

1. Áttekintési képek



2. Az Ön biztonsága érdekében

Annak érdekében, hogy hosszú évekig örömet lelje a színes fényű világításában, olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra. Őrizze meg gondosan a kezelési útmutatót, és adott esetben adja tovább az új tulajdonosnak.

2.1 Rendeltetésszerű használat

A színes fény csupán a fürdőkád megvilágítására szolgál. Mindenféle más jellegű használat rendeltetésellenesnek minősül. A rendeltetésellenes használat következményeiért a Duravit AG semmilyen felelősséget nem vállal.

2.2 Biztonsági tudnivalók

Olvassa el figyelmesen és kövesse az alábbi biztonsági tudnivalókat!

Minden fürdés előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék.

- Ellenőrizze a LED-világítótesteket. Ha sérültek lennének (repedések, betört üveg...), akkor a kádat nem szabad használni (fürdésre sem).
- Ellenőrizze a távirányítót. Mechanikusan vagy elektromosan hibás távirányítót nem szabad tovább használni.

Fénysugarak okozta szemsérülések.

- Soha **NE** nézzen közvetlenül a világítóelemekbe.

Hőtől, vízkövesedéstől, UV-sugaraktól és hegyes tárgyaktól védje a távirányítót.

- Ne tegye ki erős mágneses vagy elektromos terek hatásának a távirányítót. Kerülje a például a fűtés vagy a napsugárzás okozta közvetlen hőhatást.
- Ne hagyja hosszabb ideig a vízben a távirányítót, mert ellenkező esetben makacs vízkőlerakódások képződhetnek rajta.
- Ne tegye ki közvetlen UV-sugárzásnak (különösen szolárium esetén) a távirányítót.
- Csak ujjheggyel működtesse a gombokat - ne körmökkel vagy hegyes, éles tárgyakkal.

3. A szimbólumok ismertetése

A következő figyelmeztető jelek veszélyes lépésekre hívják fel figyelmét:

Tudnivaló! Lehetséges anyagi károk esetén

A következő szimbólumokat használjuk:



Itt valamilyen tevékenységre kap felszólítást.

Az ezzel a szimbólummal ellátott cikkeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni.

A szeméttároló alatt látható jelölések jelentése:

Cd: az elem kadmiumot tartalmaz

Hg: az elem higanyt tartalmaz

Pb: az elem ólmot tartalmaz

4. Termékinformáció

A beépített 5 (a Blue Moon-nál 10) világítótestből fény árasztja el a kádat. Különböző színek, fehér fény, valamint 5-féle színes fényprogram választható ki.

Színek

■ sárga	élénkítő, felszabadító
■ piros	élénkítő, melengető, vitalizáló
■ ibolyakék	kiegyenlítő, regeneráló, inspiráló
■ kék	nyugtató, csillapító
■ türkiz	vitalizáló, élénkítő
■ zöld	jóleső, nyugtató, stabilizáló

Színprogramok

- 1: Színkavalkád
Fényváltás hatszínű, kemény színlefutással:
fehér – kék – türkiz – zöld – sárga – piros – ibolyakék – fehér - ...
A ciklusidő 5 és 22 másodperc között állítható be.
- 2: Szivárvány
Fényváltás hatszínű, lágy színlefutással:
fehér – kék – türkiz – zöld – sárga – piros – ibolyakék – fehér - ...
A ciklusidő 5 és 22 másodperc között állítható be.

- 3: Napfelkelte
A hajnali fényviszonyok utánzása 15 percben.
- 4: Naplemente
A naplemente fényviszonyainak utánzása 15 percben.
- 5: Fénypulzálás
Egy kiválasztott szín pulzálása változtatható ciklusidővel.

5. Kezelés

 **VIGYÁZAT! Fénysugarak okozta szemsérülések!**

> Soha **NE** nézzon közvetlenül a világítóelemekbe.



Fehér fény bekapcsolása

> Nyomja meg a „Fény” gombot.
A fehér fény bekapcsol.



Színes fény kikapcsolása

> Nyomja meg a „Fény” gombot.
A színes fény kikapcsol.



Szín be-/kikapcsolása

> Nyomja meg a kívánt színgombot.
A színes fény bekapcsol.



A színprogram bekapcsolása

> 5. színprogram esetén: Nyomja meg a kívánt színgombot.
> Nyomja meg a kívánt „1” – „5” programgombot.
A színprogram bekapcsol.



A világosság változtatása

Előfeltétel: szín vagy fehér fény aktiválva.
> Nyomja meg a „-” vagy a „+” gombot.
A világosság nő, ill. csökken.

A színváltás, ill. pulzálás sebességének változtatása

Előfeltétel: 1., 2. vagy 5. színprogram aktiválva van. Csak ezeknél a színprogramoknál van lehetőség a sebesség, ill. a pulzálás megváltoztatására.
> Nyomja meg a „-” vagy a „+” gombot.
A sebesség nő, ill. csökken.

Elemcsere

> Csavarja ki a 8 csavart a távirányító hátoldalából.
> A távirányító előlapjának leválasztásához egy keskeny fémcsappal a csavarlyukakon keresztül hátulról óvatosan tolja le azt.
> **TUDNIVALÓ! Vegye ki a tömítést a horonyból.**
Cserélje ki az elemet.
> Ártalmatlanítás céljából alkalmas gyűjtőhelyen adja le az elemet.
> **TUDNIVALÓ! Ellenőrizze, hogy a tömítés megfelelően helyezkedik-e el a horonyban.**
Zárja le ismét a távirányítót.

6. Tisztítás és ápolás

Tudnivaló!

Nem megfelelő tisztítószer miatt megsérülhetnek a felületek!

- Ne használjon súroló hatású, agresszív vagy vegyi tisztítószereket.

- > A távirányítót puha, nedves ruhadarabbal tisztítsa meg.
- > Az erősebb szennyeződésekkel meleg vízzel és folyékony tisztítószerrel, mosogatószerrel vagy szappanlúggal távolítsa el.
- > Ezután szárítsa meg a távirányítót.

7. Ártalmatlanítás



Elemmel működtetett távirányítót vásárolt tőlünk. Jóllehet az elem igen hosszú élettartamú, ennek ellenére valamikor mégis ártalmatlanítani kell azt.

A lemerült elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Fogyasztóként Ön törvényileg köteles az elemeket egy alkalmas gyűjtőhelyre eljuttatni. Ezeket díjmentesen visszaadhatja a vásárlás helyén vagy leadhatja a közösségi gyűjtőhelyen (anyag- vagy hulladék-újrahasznosító udvar).

8. Műszaki adatok

8.1 Típustábla

A típustáblát a kezelési útmutató hátoldalán találhatja meg. Ez a termék megfelel minden rávonatkozó EU-irányelvnek.

8.2 Jellemző adatok

Színésfény-vezérlés

Névleges feszültség	110-240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Max. névleges teljesítmény	lásd típustábla
Védettségi osztály	IP X5
	Vízszugár ellen védett (minden irányból)
Hőmérséklet-tartomány	15 - 40 °C

Távirányító

Elemek	2 darab AAA 1,5 V
Hőmérséklet-tartomány	10 - 60 °C
Frekvencia	2,4 GHz
Védettség	IP 68
	Bemerítéskor a benyomuló víz ellen védett.
Anyag	ABS

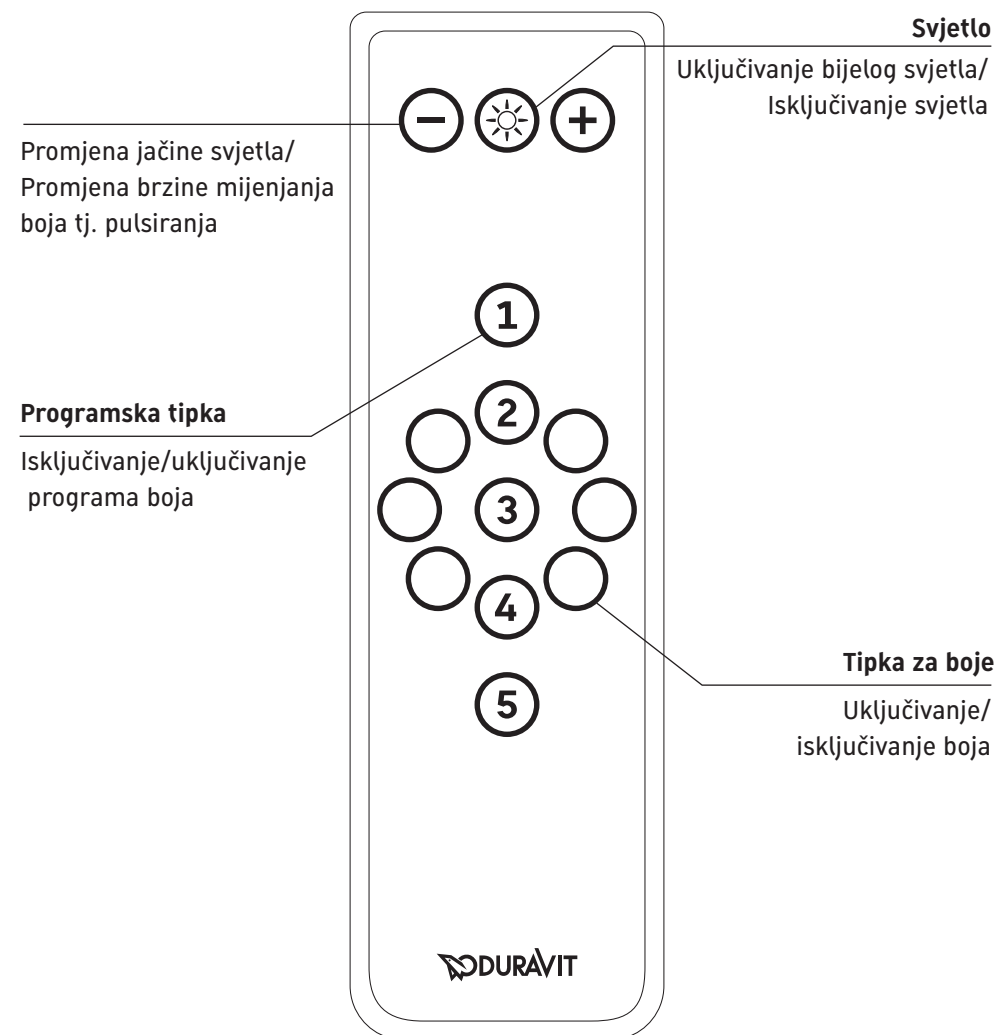
Automatikus kikapcsolási idő

Fény	12 órával az utolsó gombnyomás után
------	-------------------------------------

Sadržaj

1. Pregledne slike	29
2. Za vašu sigurnost	30
2.1 Uporaba u skladu s namjenom	30
2.2 Savjeti za sigurnost	30
3. Opis simbola	31
4. Informacije o proizvodu	31
Boje	31
Programi boja	31
5. Korištenje	32
Uključivanje bijelog svjetla	32
Isključivanje svjetla	32
Uključivanje/isključivanje boja	32
Uključivanje programa boja	33
Promjena jačine svjetla	33
Promjena brzine mijenjanja boja tj. pulsiranja	33
Izmjena baterija	33
6. Čišćenje i njega	33
7. Zbrinjavanje otpada	34
8. Tehnički podaci	34
8.1 Tipska pločica	34
8.2 Značajke	34
Upravljanje svjetlom u boji	34
Daljinski upravljač	35
Automatsko vrijeme isključenja	35

1. Pregledne slike



2. Za vašu sigurnost

Molimo vas da pažljivo i do kraja pročitate ove upute za korištenje, naročito savjete za sigurnost, kako biste dugi niz godina uživali u svom svjetlu u boji.

Pažljivo čuvajte ove upute za korištenje i predajte ih eventualnom novom vlasniku ovog proizvoda.

2.1 Uporaba u skladu s namjenom

Svjetlo u boji namijenjeno je isključivo osvjetljenju kupaonske kade. Svaka druga uporaba smatra se uporabom suprotnom namjeni. Duravit AG ne jamči za posljedice uporabe koja nije u skladu s namjenom.

2.2 Savjeti za sigurnost

Pažljivo pročitatite i pridržavajte se sljedećih savjeta za sigurnost!

Provjerite prije svakog kupanja, je li proizvod oštećen.

- Provjerite LED reflektor. Ako postoje oštećenja (pukotine, slomljeni diskovi...), kada se ne smije upotrebljavati (čak niti za kupanje).
- Provjerite daljinski upravljač. Mehanički ili električki neispravan daljinski upravljač se ne smije ponovno primjenjivati.

Opasnost povrede očiju od svjetlosnih zraka.

- **NE** gledajte izravno u rasvjetne elemente.

Zaštitite daljinski upravljač od topline, kamenca, UV-zraka i oštih predmeta.

- Ne izlažite daljinski upravljač nikakvim snažnim magnetskim ili električnim poljima. Izbjegavajte izravno izlaganje toplini kao npr. kroz grijanje ili sunčevo zračenje.
- Neka daljinski upravljač ne leži duže vremena u vodi, jer se inače stvaraju tvrde korne naslage kamenca.
- Ne izlagati izravnom UV-zračenju (posebice u solariju).
- Aktivirajte tipke samo pomoću jagodica prstiju - ne s noktima ili šiljatim, oštrim bridovima predmeta.

3. Opis simbola

Sljedeći znakovi upozorenja skreću pozornost na opasne korake:

Savjet! Pri mogućem oštećenju materijala

Koriste se sljedeći simboli:



Ovdje vas se upućuje na izvođenje nekog postupka.
Artikli s ovim simbolom se ne smiju odlagati u kućanski otpad.
Znakovi ispod sličice košare za smeće imaju sljedeća značenja:
Cd: Baterija sadrži kadmij
Hg: Baterija sadrži živu
Pb: Baterija sadrži olovo

4. Informacije o proizvodu

Svjetlo od 5 (kod Blue Moon 10) upuštena reflektora, obasjava kadu. Na raspolaganju Vam stoje različite boje, bijelo svjetlo, kao i 5 programa boja.

Boje

■ Žuta	Poticajna, oslobađajuća
■ Crvena	Poticajna, grije, vitalizira
■ Ljubičasta	Balansiranje, regeneracija, inspiracija
■ Plava	Smiruje, prigušuje
■ Tirkizna	Revitalizacija, osnažuje
■ Zelena	Blagotvorno, smiruje, stabilizira

Programi boja

- 1: Igra boja
Svjetlost se mijenja kroz šest fiksnih gradijenata boja:
bijelo – plavo – tirkizno – zeleno – žuto – crveno – ljubičasto – bijelo – ...
Vrijeme ciklusa može se namještati između 5 i 22 sekunde.
- 2: Dugine boje
Svjetlost se mijenja kroz šest mekih gradijenata boja:
bijelo – plavo – tirkizno – zeleno – žuto – crveno – ljubičasto – bijelo – ...
Vrijeme ciklusa može se namještati između 5 i 22 sekunde.

- 3: Izlazak sunca
Simuliranje svjetlosnih prilika kod svanuća u 15 minuta.
- 4: Zalazak sunca
Simuliranje svjetlosnih prilika na kraju dana u 15 minuta.
- 5: Impuls u boji
Pulsiranje izabrane boje u vremenski promjenjivim ciklusima.

5. Korištenje

 **OPREZ!** Opasnost povrede očiju od svjetlosnih zraka.
> **NE** gledajte izravno u rasvjetne elemente.



Uključivanje bijelog svjetla

- > Pritisnite tipku »Svjetlo«
Uključit će se bijelo svjetlo.



Isključivanje svjetla

- > Pritisnite tipku »Svjetlo«
Svjetlo će se isključiti.



Uključivanje/isključivanje boja

- > Pritisnite tipku željene boje.
Uključit će se svjetlo u boji.



Uključivanje programa boja

- > Kod programa boja 5: Pritisnite tipku željene boje.
- > Pritisnite tipku željenog programa »1« – »5«.
Uključit će se program boja.



Promjena jačine svjetla

- Preduvjet: Aktivirana boja ili bijelo svjetlo.
- > Pritisnite tipku »-« ili »+«.
Jačina svjetla se povećava tj. smanjuje.

Promjena brzine mijenjanja boja tj. pulsiranja

- Preduvjet: Program boja 1, 2 ili 5 je aktiviran. Samo kod ovih programa boja je moguća promjena brzine tj pulsiranja.
- > Pritisnite tipku »-« ili »+«.
Brzina se povećava tj. smanjuje.

Izmjena baterija

- > Odvrnite 8 vijaka na stražnjoj strani daljinskog upravljača.
- > Oprezno udarite s uskim metalnim zatikom straga kroz rupe za vijke, kako biste oslobodili prednju stranu daljinskog upravljanja.
- > **SAVJET! Ne uzimajte brtvu iz utora.**
Zamijenite bateriju.
- > Bateriju odložite u odgovarajućem sabiralištu.
- > **SAVJET! Provjerite, sjeda li brtva u utor.**
Zatvorite daljinsko upravljanje.

6. Čišćenje i njega

Savjet!

Ako koristite pogrešna sredstva za čišćenje, možete oštetiti površinu.

- Ne koristite sredstva koja grebu, agresivna ili kemijska sredstva za čišćenje.

- > Očistite daljinski upravljač s mekom, vlažnom krpom.
- > Jača onečišćenja uklonite toplom vodom i tekućim sredstvom za čišćenje, deterdžentom za pranje suđa ili vodom sa sapunicom.
- > Nakon toga pustite da se osuši.

7. Zbrinjavanje otpada



Kod nas ste kupili baterijski napajan daljinski upravljač. Vijek trajanja baterija je prilično dug, no unatoč tome mora se jednom zbrinuti kao otpad.

Stare baterije ne smiju se bacati u običan kućanski otpad. Kao potrošač ste zakonski obvezni predati baterije na odgovarajuće sabiralište. Iste se mogu besplatno vratiti na prodajnom mjestu ili na javnim sabiralištima (odlagališta otpada ili reciklažna dvorišta).

8. Tehnički podaci

8.1 Tipska pločica

Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani uputa za korištenje. Ovaj proizvod u skladu je sa svim odgovarajućim smjernicama EU.

8.2 Značajke

Upravljanje svjetlom u boji

Nazivni napon	110- 240 V
Frekvencija	50/60 Hz
Maks. nazivna snaga	vidi tipsku pločicu
Razred zaštite	IP X5
	Zaštita od vode u mlazu (iz svih smjerova)
Područje temperature	15 - 40 °C

Daljinski upravljač

Baterije	2 kom. AAA 1,5 V
Područje temperature	10 - 60 °C
Frekvencija	2,4 GHz
Vrsta zaštite	IP 68
	Zaštićeno od prodiranja vode kod uronjavanja.
Materijal	ABS

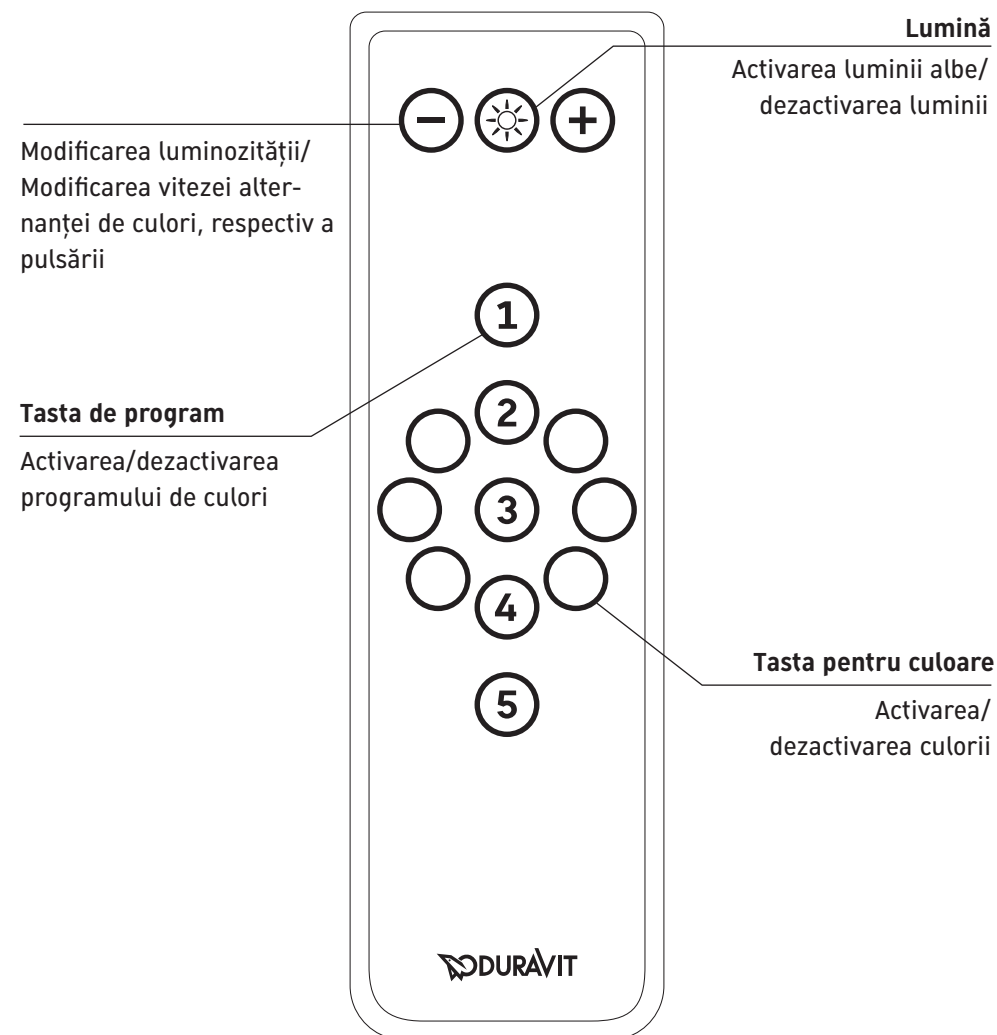
Automatsko vrijeme isključenja

Svjetlo	12 sati nakon zadnjeg pritiska tipke
---------	--------------------------------------

Cuprins

1. Imagini de ansamblu	37
2. Pentru siguranța dumneavoastră	38
2.1 Utilizare conform destinației	38
2.2 Indicații privind siguranța	38
3. Descrierea simbolurilor	39
4. Informații despre produs.....	39
Culori	39
Programe de culori	39
5. Operare.....	40
Activarea luminii albe	40
Dezactivarea luminii	40
Activarea/dezactivarea culorii.....	40
Activarea programului de culori.....	41
Modificarea luminozității.....	41
Modificarea vitezei alternanței de culori, respectiv a pulsării.....	41
Schimbarea bateriei.....	41
6. Curățare și întreținere	41
7. Eliminare ca deșeu	42
8. Date tehnice.....	42
8.1 Plăcuța de fabricație	42
8.2 Date specifice	42
Controlul luminii colorate.....	42
Telecomandă	43
Timp de oprire automată.....	43

1. Imagini de ansamblu



2. Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a vă bucura mulți ani de lumina dumneavoastră colorată, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, în special indicațiile privind siguranța.

Păstrați cu grijă instrucțiunile de utilizare și, dacă este cazul, predați-le noului utilizator.

2.1 Utilizare conform destinației

Lumina colorată servește exclusiv la iluminarea căzii. Orice altă formă de utilizare este considerată contrară destinației. Duravit AG nu își asumă nicio răspundere pentru consecințele utilizării contrare destinației.

2.2 Indicații privind siguranța

Citiți cu atenție și respectați următoarele indicații privind siguranța!

Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat.

- Verificați reflectoarele cu LED. Dacă acestea sunt deteriorate (fisuri, sticlă spartă...), nu este admisă utilizarea căzii (nici pentru a face baie).
- Verificați telecomanda. Nu este permisă utilizarea în continuare a unei telecomenzi defecte din punct de vedere mecanic sau electric.

Leziuni oculare cauzate de raze de lumină.

- **NU** priviți direct în elementele de iluminat.

Protejați telecomanda împotriva căldurii, a calcarului, a razelor UV și a obiectelor ascuțite.

- Nu expuneți telecomanda unor câmpuri magnetice sau electrice puternice. Evitați acțiunea directă a căldurii, de exemplu prin instalația de încălzire sau prin raze solare.
- Nu lăsați telecomanda timp îndelungat în apă, deoarece, în caz contrar, se formează depuneri persistente de calcar.
- A nu se expune acțiunii directe a razelor UV (în special salon de bronzare).
- Acționați tastele numai cu pulpa degetului – nu cu unghiile sau cu obiecte ascuțite.

3. Descrierea simbolurilor

Următoarele indicatoare de avertizare vă atenționează asupra acțiunilor periculoase:

Indicație! În cazul posibilelor daune materiale

Se folosesc următoarele simboluri:



Aici vi se solicită o acțiune.

Nu este permisă eliminarea articolelor prevăzute cu acest simbol la gunoiul menajer.

Simbolurile sub tomberon semnifică următoarele:

Cd: bateria conține cadmiu

Hg: bateria conține mercur

Pb: bateria conține plumb

4. Informații despre produs

Lumina generată de 5 (la Blue Moon 10) reflectoare integrate învăluie cada. Se poate opta pentru diferite culori, pentru lumină albă, precum și pentru 5 programe cu lumină colorată.

Culori

■ Galben	Incitant, eliberator
■ Roșu	Incitant, cald, vitalizant
■ Violet	Echilibrant, regenerant, inspirator
■ Albastru	Liniștitor, calmant
■ Turcoaz	Vitalizant, revigorant
■ Verde	Benefic, liniștitor, stabilizant

Programe de culori

- 1: Fascinația culorilor

Alternanță de lumini prin trecerea abruptă între cele șase culori: alb – albastru – turcoaz – verde – galben – roșu – violet – alb – ...

Ciclul poate fi setat între 5 și 22 de secunde.

- 2: Curcubeu
Alternanță de lumini prin trecerea lină între cele șase culori:
alb – albastru – turcoaz – verde – galben – roșu – violet – alb – ...
Ciclul poate fi setat între 5 și 22 de secunde.
- 3: Răsărit de soare
Reproducerea luminii specifice de la începutul zilei pentru o perioadă de 15 minute.
- 4: Apus de soare
Reproducerea luminii la finalul zilei pentru o perioadă de 15 minute.
- 5: Impuls de culoare
Pulsarea unei culori selectate cu un ciclu cu durată care poate fi modificată.

5. Operare

 **ATENȚIE!** Leziuni oculare cauzate de raze de lumină.

> **NU** priviți direct în elementele de iluminat.



Activarea luminii albe

> Acționați tasta "Lumină"
Lumina albă este activată.



Dezactivarea luminii

> Acționați tasta "Lumină"
Lumina se stinge.



Activarea/dezactivarea culorii

> Apăsați tasta pentru culoarea dorită.
Lumina colorată este activată.



Activarea programului de culori

> La programul de culori 5: Apăsați tasta pentru culoarea dorită.
> Apăsați tasta de program dorită "1" – "5".
Programul de culori este activat.



Modificarea luminozității

Condiție: Să fie activată o culoare sau lumina albă.
> Apăsați tasta "-" sau "+".
Luminozitatea crește, respectiv se atenuează.

Modificarea vitezei alternanței de culori, respectiv a pulsării

Condiție: Să fie activat programul de culori 1, 2 sau 5. Numai la aceste programe de culori este posibilă o modificare a vitezei, respectiv a pulsării.
> Apăsați tasta "-" sau "+".
Viteza crește, respectiv se reduce.

Schimbarea bateriei

> Deșurubați cele 8 șuruburi de pe partea din spate a telecomenzii.
> Introduceți un instrument metalic subțire prin spate în orificiile pentru șuruburi și împingeți cu atenție pentru a desprinde partea din față a telecomenzii.
> **INDICAȚIE! Nu scoateți garnitura din canelură.**
Schimbați bateria.
> Eliminați bateria la un punct de colectare adecvat.
> **INDICAȚIE! Verificați dacă garnitura se află în canelură.**
Închideți telecomanda la loc.

6. Curățare și întreținere

Indicație!

Deteriorări ale suprafețelor cauzate de agenți de curățare necorespunzători.

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, agresivi sau chimici.

- > Curățați telecomanda cu o cârpă moale, umedă.
- > Îndepărtați impuritățile mai mari cu apă caldă și un agent de curățare lichid, detergent de vase sau leșie de săpun.
- > Uscați-o apoi.

7. Eliminare ca deșeu



Ați achiziționat la noi o telecomandă care funcționează cu baterii. Deși durata de viață a bateriei este lungă, aceasta trebuie totuși eliminată cândva ca deșeu.

Nu este permisă eliminarea bateriilor uzate în gunoiul menajer. În calitate de consumator aveți obligația legală de a depune bateriile la un punct de colectare adecvat. Le puteți returna fără contracost la magazinul de unde le-ați cumpărat sau le puteți preda la autoritățile administrative (centre de colectare sau de reciclare a deșeurilor).

8. Date tehnice

8.1 Plăcuța de fabricație

Plăcuța de fabricație este prezentată pe ultima pagină a instrucțiunilor de utilizare. Prezentul produs corespunde tuturor directivelor UE aplicabile.

8.2 Date specifice

Controlul luminii colorate

Tensiune nominală	110-240 V
Frecvență	50/60 Hz
Putere nominală maximă	a se vedea plăcuța de fabricație
Clasa de protecție	IP X5 Protejat împotriva jetului de apă (din toate direcțiile)
Domeniu de temperaturi	15 - 40 °C

Telecomandă

Baterii	2 buc. AAA 1,5 V
Domeniu de temperaturi	10 - 60 °C
Frecvență	2,4 GHz
Tip de protecție	IP 68 Protejat împotriva pătrunderii apei în cazul scufundării.
Material	ABS

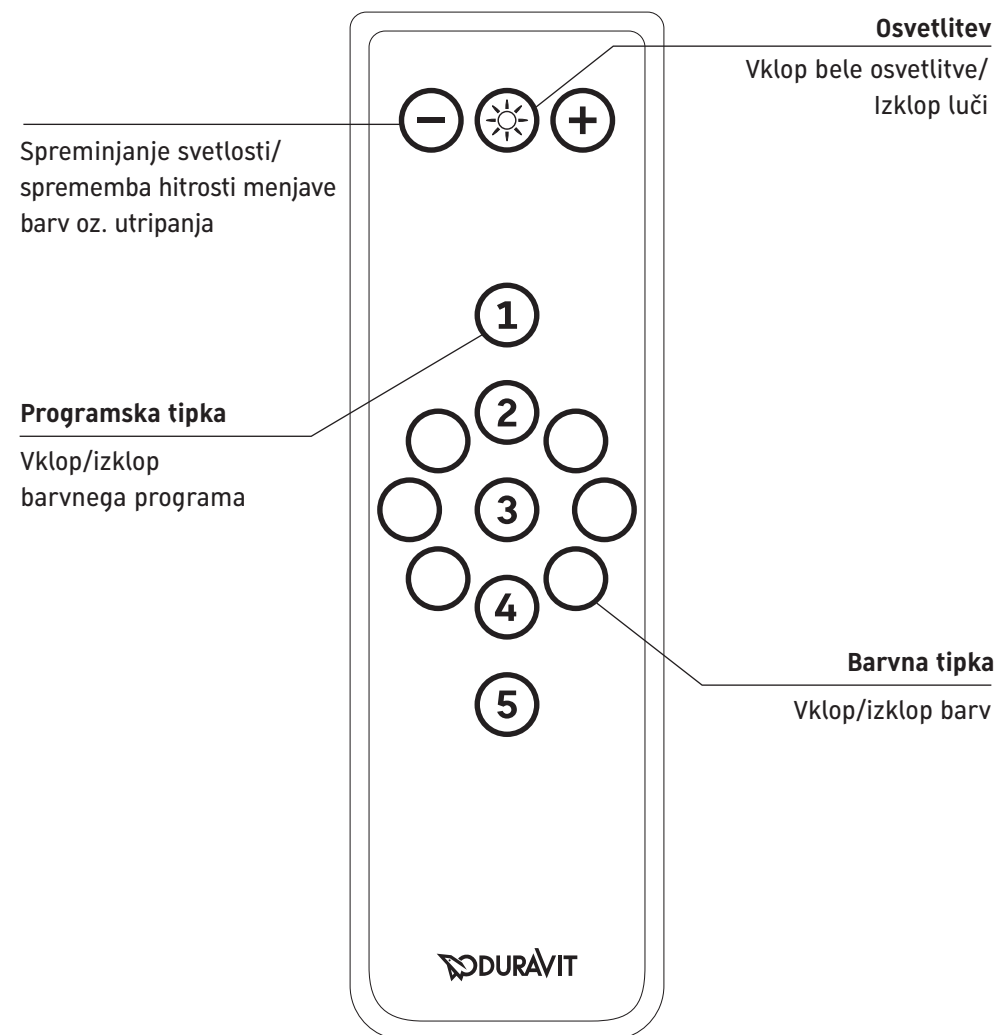
Timp de oprire automată

Lumină	12 ore de la ultima apăsare a tastei
--------	--------------------------------------

Vsebina

1. Pregledne slike	45
2. Za Vašo varnost	46
2.1 Uporaba v skladu z določili	46
2.2 Varnostna opozorila	46
3. Opis simbolov	47
4. Informacije o izdelku	47
Barve	47
Barvni programi	47
5. Upravljanje	48
Vklop bele osvetlitve	48
Izklop luči	48
Vklop/izklop barv	48
Vklop barvnega programa	49
Spreminjanje svetlosti	49
sprememba hitrosti menjave barv oz. utripanja	49
Menjava baterije	49
6. Čiščenje in vzdrževanje	49
7. Odstranjevanje	50
8. Tehnični podatki	50
8.1 Tipska tablica	50
8.2 Karakteristike	50
Krmiljenje barv	50
Daljinski upravljalnik	51
Avtomatski čas izklopa	51

1. Pregledne slike



2. Za Vašo varnost

Da boste lahko veliko let uživali ob uporabi barvne osvetlitve, prosimo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo, še posebej varnostna opozorila.

Pazljivo shranite navodila za uporabo in jih predajte morebitnemu novemu uporabniku izdelka.

2.1 Uporaba v skladu z določili

Barvna osvetlitev služi zgolj za osvetlitev kadi. Vsaka drugačna uporaba velja kot neskladna z določili. Podjetje Duravit AG ne prevzema odgovornosti za posledice, ki nastanejo zaradi uporabe, neskladne z določili.

2.2 Varnostna opozorila

Pozorno preberite in upoštevajte naslednja varnostna opozorila!

Pred vsakim kopanjem preverite, da izdelek ni poškodovan.

- Preverite LED-reflektor. Če je ta poškodovan (razpoke, zlomljeno steklo ...), se kad ne sme uporabljati (tudi ne za kopanje).
- Preverite daljinski upravljalnik. Mehansko ali električno poškodovan daljinski upravljalnik se ne sme uporabljati.

Poškodbe oči zaradi svetlobnih žarkov.

- **NE** glejte neposredno v elemente osvetlitve.

Daljinski upravljalnik zaščitite pred toploto, vodnim kamnom, UV-žarki in ostrimi predmeti.

- Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte močnim magnetnim ali električnim poljem. Preprečite neposreden vpliv toplote kot npr. zaradi gretja ali sončnih žarkov.
- Daljinski upravljalnik naj ne do dlje časa v vodi, sicer se tvori trdovraten vodni kamen.
- Ne izpostavljajte neposrednim UV-žarkom (posebej solarij).
- Tipko aktivirajte samo s prstno konico – ne z nohti ali špičastimi konicami, ostrimi predmeti.

3. Opis simbolov

Naslednji opozorilni znaki vas opozarjajo na nevarne korake:

Navdilo! Pri možnih materialnih škodah

Uporabljeni so naslednji simboli:



Tukaj se od vas zahteva dejanje.

Artiklov s tem simbolom ne dovoljeno odvreči v gospodinjske odpadke.

Znaki pod smetnjakom pomenijo naslednje:

Cd: baterija vsebuje kadmij

Hg: baterija vsebuje živo srebro

Pb: baterija vsebuje svinec

4. Informacije o izdelku

Svetloba iz 5 (pri Blue Moon 10) reflektorjev kad razsvetli. Izbirate lahko med različnimi barvami, od bele svetlobe do 5 barvnih programov.

Barve

■ Rumena	poživlja, sprošča
■ Rdeča	poživlja, ogreva, stimulira
■ Vijoličasta	izravnavajoča, regenerirajoča, navdihujoča
■ Modra	pomirjujoča, blažeča
■ Turkizna	stimulira, poživlja
■ Zelena	vpliva blagodejno, pomirja, stabilizira

Barvni programi

- 1: Menjava barve
Menjava osvetlitve s šestbarvnim trdim prelivanjem barv:
bela – modra – turkizna – zelena – rumena – rdeča – vijoličasta – bela – ...
Čas cikla se lahko nastavi med 5 in 22 sekund.
- 2: Mavrica
Menjava osvetlitve s šestbarvnim mehkim prelivanjem barv:
bela – modra – turkizna – zelena – rumena – rdeča – vijoličasta – bela – ...

Čas cikla se lahko nastavi med 5 in 22 sekund.

- 3: Sončni vzhod
Posnemanje svetlobnih razmer ob začetku dneva v 15 minutah.
- 4: Sončni zahod
Posnemanje svetlobnih razmer ob koncu dneva v 15 minutah.
- 5: Barvni utrip
Utripanje izbrane barve s spremenljivim ciklusom.

5. Upravljanje



PREVIDNOST! Poškodbe oči zaradi svetlobnih žarkov.
> **NE** glejte neposredno v elemente osvetlitve.



Vklop bele osvetlitve

- > Pritisnite tipko „Osvetlitev“
Bela osvetlitev se vklopi.



Izklop luči

- > Pritisnite tipko „Osvetlitev“
Osvetlitev se izklopi.



Vklop/izklop barv

- > Pritisnite zeleno barvno tipko.
Barvna osvetlitev se vklopi.



Vklop barvnega programa

- > Pri barvnem programu 5: Pritisnite zeleno barvno tipko.
- > Pritisnite zeleno programsko tipko „1“ – „5“.
Barvni program se vklopi.



Spreminjanje svetlosti

- Pogoj: Barva ali bela svetloba aktivirana.
- > Pritisnite tipko „-“ ali „+“.
Svetlost se zveča oziroma zmanjša.

sprememba hitrosti menjave barv oz. utripanja

- Pogoj: Barvni program 1, 2 ali 5 je aktiviran. Samo pri teh barvnih programih je možna sprememba hitrosti oz. utripanja.
- > Pritisnite tipko „-“ ali „+“.
Hitrost se zveča oziroma zmanjša.

Menjava baterije

- > Odvijte 8 vijakov na hrbtne strani daljinskega upravljalnika.
- > Majhen kovinski zatič previdno potisnite od zadaj skozi luknje vijakov, da bi sprostili sprednjo stran daljinskega upravljalnika.
- > **NAVODILO! Tesnila ne vzemite iz utora.**
Zamenjajte baterijo.
- > Baterijo odstranite na primerno zbiralno mesto.
- > **NAVODILO! Preverite, da je tesnilo nameščeno v utoru.**
Ponovno zaprite daljinski upravljalnik.

6. Čiščenje in vzdrževanje

Navodilo!

Zaradi napačnih čistilnih sredstev se lahko poškodujejo površine.

- Ne uporabljajte nobenih abrazivnih, agresivnih ali kemičnih čistilnih sredstev.

- > Daljinski upravljalnik čistite z mehko, mokro krpo.
- > Močnejše madeže odstranite s toplo vodo in tekočim čistilnim sredstvom, detergentom za posodo ali milnico.
- > Nato obrišite.

7. Odstranjevanje



Kupili ste daljinski upravljalnik z baterijami. Življenjska doba baterije je sicer zelo dolga, kljub temu pa jo je enkrat treba odstraniti.

Starih baterij ne smete odvreči v gospodinjske odpadke. Kot potrošnik ste zakonsko obvezani, da baterije odnesete na ustrezno zbirno mesto, zato poskrbite, da boste to tudi storili.

8. Tehnični podatki

8.1 Tipska tablica

Tipska tablica je na hrbtni strani navodil za uporabo. Ta izdelek ustreza vsem zadevnim direktivam EU.

8.2 Karakteristike

Krmiljenje barv

Nazivna napetost	110-240 V
Frekvenca	50/60 Hz
Maks. nazivna moč	glejte tipsko tablico
Razred zaščite	IP X5
	Zaščita pred curkom vode (z vseh strani)
Območje temperature	15 - 40 °C

Daljinski upravljalnik

Baterije	2 kosa AAA 1,5 V
Območje temperature	10 - 60 °C
Frekvenca	2,4 GHz
Vrsta zaščite	IP 68
	Zaščita pred vdorom vode ob potopu.
Material	ABS

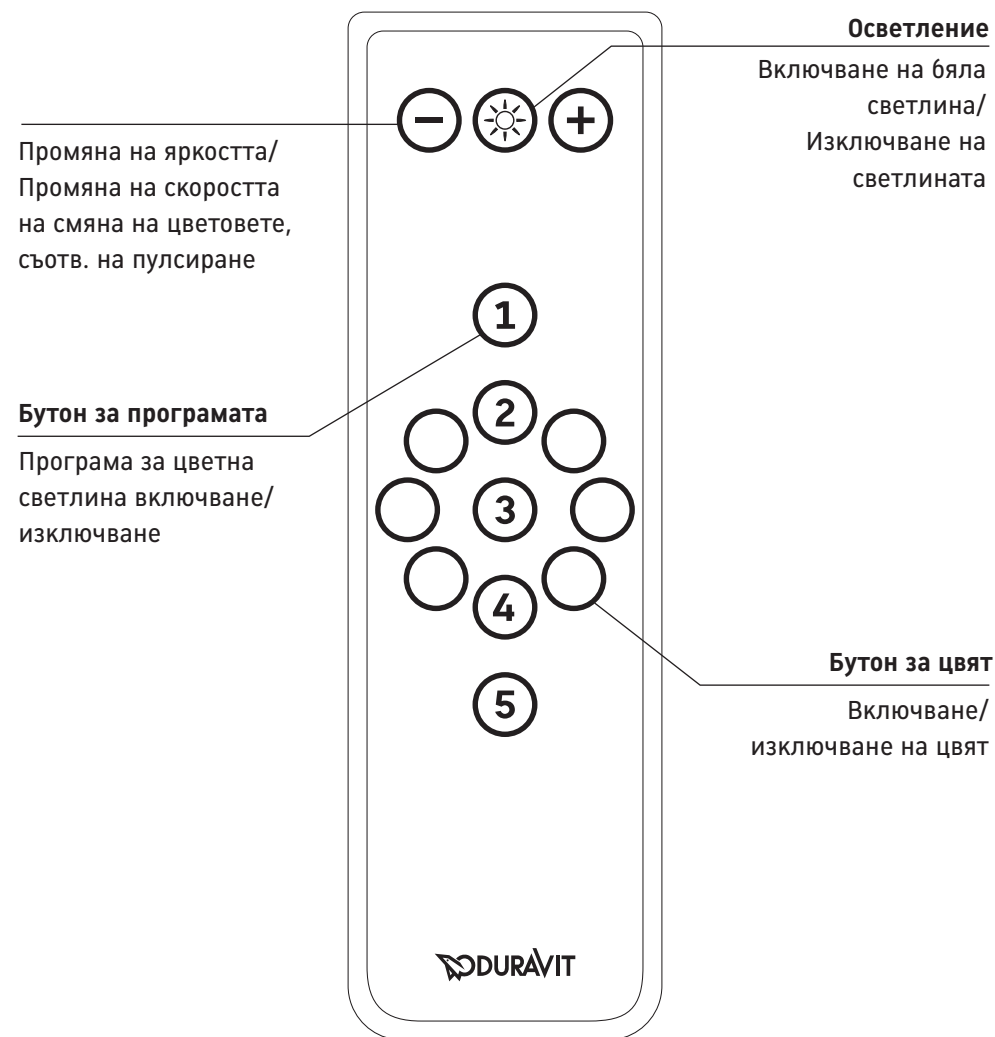
Avtomatski čas izklopa

Osvetlitev	12 ur po zadnjem pritisku na tipko
------------	------------------------------------

Съдържание

1. Функционални схеми	77
2. За Вашата безопасност	78
2.1 Използване по предназначение	78
2.2 Указания за безопасност	78
3. Описание на символите	79
4. Информация за продукта	79
Цветове	79
Програма за цветна светлина	79
5. Управление	80
Включване на бяла светлина	80
Изключване на светлината	80
Включване/изключване на цвят	80
Включване на програма за цветна светлина	81
Промяна на яркостта	81
Промяна на скоростта на смяна на цветовете, съотв. на пулсиране	81
Смяна на батериите	81
6. Почистване и поддръжка	81
7. Изхвърляне като отпадък	82
8. Технически характеристики	82
8.1 Таблица с основните технически данни	82
8.2 Показатели	82
Управление на цветната светлина	82
Дистанционно управление	83
Време за автоматично изключване	83

1. Функционални схеми



2. За Вашата безопасност

За да се радвате много години на цветната светлина, моля, прочетете внимателно тази инструкция за работа, особено указанията за безопасност.

Спазвайте точно тази инструкция за работа и, при необходимост, я предайте на новия собственик.

2.1 Използване по предназначение

Цветната светлина служи само за осветление на ваната. Всяко друго приложение се счита за използване не по предназначение. Duravit AG не носи отговорност за използване, което не е по предназначение.

2.2 Указания за безопасност

Прочетете внимателно следващите указания за безопасност и ги съблюдавайте!

Преди всяко къпане проверявайте дали продуктът не е повреден.

- Проверявайте светодиодните източници на светлина. Ако същите са повредени (пукнатини, счупени стъкла...), ваната не трябва да се използва (също и за къпане).
- Проверете дистанционното управление. При механични или електрически повреди на дистанционното управление, същото не трябва да се използва повече.

Увреждане на очите от светлинните лъчи.

- **НЕ** гледайте директно в осветителните елементи.

Предпазвайте дистанционното управление от топлина, варовик, UV-лъчи и остри предмети.

- Не подлагайте дистанционното управление на въздействието на силни магнитни или електрически полета. Избягвайте директното въздействие на топлина, например нагряване от слънчевите лъчи.
- Не оставяйте дистанционното управление продължително време във вода, понеже върху него могат да се натрупат упорити варовикови отлагания.
- Не подлагайте дистанционното управление на въздействието на ултравиолетови лъчи (особено в солариуми).
- Натискайте бутоните само с възглавничките на пръстите, не с ноктите или с предмети с остри ръбове.

3. Описание на символите

Следните предупредителни знаци насочват вниманието Ви към опасни стъпки:

Указание! При възможни материални щети

Използват се следните символи:



Тук ще бъдете подканени за действие.

Предметите с този символ не трябва да се поставят при домашните отпадъци.

Знаците под кошчето за отпадъци означават:

Cd: Батерията съдържа кадмий

Hg: Батерията съдържа живак

Pb: Батерията съдържа олово

4. Информация за продукта

Светлина от 5 (при Blue Moon 10) вградени в страничните стени светлинни източника осветява ваната. Могат да се избират различни цветове, бяла светлина, а така също и 5 програми за цветна светлина.

Цветове

■ Жълт	Стимулиращ, освобождаващ
■ Червен	Стимулиращ, затоплящ, ревитализиращ
■ Виолетов	Балансиращ, регенериращ, вдъхновяващ
■ Син	Успокояващ, омекотяващ
■ Тюркоаз	Ревитализиращ, активиращ
■ Зелен	Благотворен, успокояващ, стабилизиращ

Програма за цветна светлина

- 1: Цветен хаос

Смяна на светлината чрез шестцветен рязък преход между цветовете:

бял – син – тюркоаз – зелен – жълт – червен – виолетов – бял – ...

Може да се задава цикъл в рамките на 5 и 22 секунди.

- 2: Цветна дъга
Смяна на светлината чрез шестцветен мек преход между цветовете:
бял – син – тюркоаз – зелен – жълт – червен – виолетов – бял – ...
Може да се задава цикъл в рамките на 5 и 22 секунди.
- 3: Изгрев
Симулиране на светлината при изгрева на слънцето в продължение на 15 минути.
- 4: Залез
Симулиране на светлината при залеза на слънцето в продължение на 15 минути.
- 5: Цветен импулс
Пулсиране на избран цвят с регулируемо време на цикъла.

5. Управление

 **ВНИМАНИЕ!** Увреждане на очите от светлинните лъчи.

> НЕ гледайте директно в осветителните елементи.



Включване на бяла светлина

> Натиснете бутона "Осветление"
Ще се включи бяла светлина.



Изключване на светлината

> Натиснете бутона "Осветление"
Осветлението ще се изключи.



Включване/изключване на цвят

> Натиснете желания бутон за цвят.
Ще се включи цветна светлина.



Включване на програма за цветна светлина

> При програма за цветна светлина 5: Натиснете желания бутон за цвят.
> Натиснете бутона за желаната програма, от 1 до 5.
Ще се включи програма за цветна светлина.



Промяна на яркостта

Състояние: Активира се цветна или бяла светлина.
> Натиснете бутона "-" или "+".
Яркостта се намалява, съотв. увеличава.

Промяна на скоростта на смяна на цветовете, съотв. на пулсиране

Състояние: Активирана е програма за цветна светлина 1, 2 или 5. Само при тази програма за цветна светлина е възможна промяна на скоростта, съотв. на пулсирането.
> Натиснете бутона "-" или "+".
Скоростта се намалява, съотв. увеличава.

Смяна на батериите

> Развийте 8-те винта на гърба на телеуправлението.
> Натиснете внимателно с тесен метален щифт отдолу, през отвора за отвертка, за да освободите предната страна на дистанционното управление.
> **УКАЗАНИЕ!** Не изваждайте уплътнението от канала.
Сменете батериите.
> Изхвърлете като отпадък старите батерии на предназначен за целта събирателен пункт.
> **УКАЗАНИЕ!** Проверете дали уплътнението е на мястото си в канала.
Затворете телеуправлението.

6. Почистване и поддръжка

Указание!

Повреди на повърхността в следствие на неподходящо почистващо средство.

- Не използвайте корозивни, агресивни или химически почистващи средства.

- > Почиствайте дистанционното управление с мека, влажна кърпа.
- > Отстранявайте силните замърсявания с топла вода и течен миелен разтвор, разтвор на детергент или сапунен разтвор.
- > След това го подсушете.

7. Изхвърляне като отпадък



Вие купихте от нас дистанционно управление, което работи с батерии. Животът на батериите е много дълъг, но въпреки това, някога те трябва да се изхвърлят като отпадък.

Старите батерии не трябва да се поставят при домашните отпадъци. Като потребители, вие сте длъжни според закона да занесете батериите на предназначен за целта събирателен пункт. Можете да върнете батериите безплатно на мястото от което сте ги закупили или в комуналната служба (за вторична преработка или рециклиране).

8. Технически характеристики

8.1 Таблица с основните технически данни

Таблицата с основните технически данни се намира на гърба на инструкцията за работа.

Този продукт отговаря на приложимите директиви на ЕС.

8.2 Показатели

Управление на цветната светлина

Номинално напрежение	110-240 V
Честота	50/60 Hz
Макс. номинална мощност	вижте табелката с основните технически данни
Клас на защита	IP X5
	Защитен от водна струя (от всички посоки)
Температурен диапазон	15 - 40 °C

Дистанционно управление

Батерии	2 бр. AAA 1,5 V
Температурен диапазон	10 - 60 °C
Честота	2,4 GHz
Степен на защита	IP 68
	Защита срещу проникване на вода при потапяне.
Материал	ABS

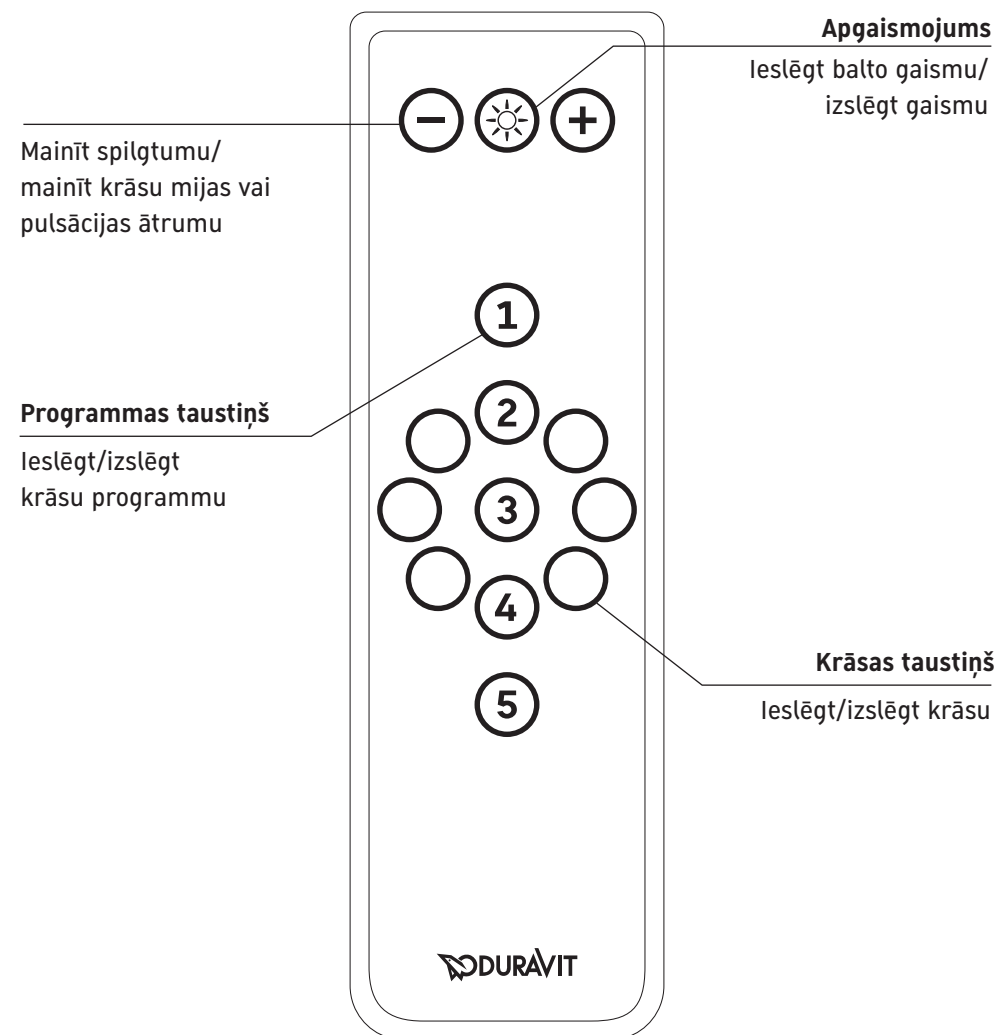
Време за автоматично изключване

Осветление	12 часа след последното натискане на бутон
------------	--

Saturs

1. Pārskats.....	61
2. Jūsu drošībai	62
2.1 Paredzētajam mērķim atbilstoša izmantošana.....	62
2.2 Drošības norādījumi.....	62
3. Simbolu nozīme	63
4. Informācija par iekārtu	63
Krāsas.....	63
Krāsu programmas	63
5. Lietošana	64
Ieslēgt balto gaismu.....	64
Izslēgt gaismu.....	64
Ieslēgt/izslēgt krāsu.....	64
Ieslēgt krāsu programmu.....	65
Spilgtuma maiņa.....	65
Mainīt krāsu mijas vai pulsācijas ātrumu	65
Bateriju maiņa	65
6. Tīrīšana un kopšana	65
7. Utilizācija	66
8. Tehniskie dati.....	66
8.1 Pases datu plāksnīte	66
8.2 Parametri.....	66
Krāsainās gaismas vadība	66
Tālvadības pulsts	67
Automātiskās izslēgšanās laiks	67

1. Pārskats



2. Jūsu drošībai

Lai krāsainās gaismas sagādātu jums prieku daudzu gadu garumā, lūdzam uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju, īpašu uzmanību pievēršot drošības norādījumiem. Saglabājiet lietošanas instrukciju un nododiet to jaunajam īpašniekam, ja izveidojas tādi apstākļi.

2.1 Paredzētajam mērķim atbilstoša izmantošana

Krāsainās gaismas paredzētas vienīgi vannas apgaismošanai. Jebkāds cits pielietojums ir uzskatāms par paredzētajam mērķim neatbilstošu izmantošanu. Duravit AG neuzņemas atbildību par sekām, kas rodas paredzētajam mērķim neatbilstošas izmantošanas dēļ.

2.2 Drošības norādījumi

Uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības norādījumus!

Pirms katras peldes pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts.

- Pārbaudiet LED punktgaismas. Konstatējot jebkādus bojājumus (plaisas, saplīsušu aizsargstiklu ...), vannu nedrīkst izmantot (arī kā parastu vannu ne).
- Pārbaudiet tāl vadības pulti. Nedrīkst lietot tādu tāl vadības pulti, kurai ir mehāniski vai elektriski bojājumi.

Gaismas stari ir kaitīgi acīm.

- Nekad **NESKATĪETIES** tieši apgaismojuma elementā.

Sargiet tāl vadības pulti no karstuma, apkalpošanās, UV stariem un asiem priekšmetiem.

- Nepieļaujiet stipra magnētiskā vai elektriskā lauka iedarbību uz tāl vadības pulti. Pasargājiet no tiešas karstuma iedarbības, piem., apkures vai saules staru ietekmes.
- Neatstājiet tāl vadības pulti ilgāku laiku ūdenī, jo tā izveidojas grūti notīrāmi kaļķu nogulsņējumi.
- Neatstājiet tiešā UV starojumā (jo īpaši solārijā).
- Spiediet taustiņus tikai ar pirkstu galiem - nedariet to ar nagiem vai smailiem priekšmetiem ar asām malām.

3. Simbolu nozīme

Jūsu uzmanību bīstamai rīcībai pievērš šādas brīdinājuma zīmes:

Norādījums! Mantiskie bojājumi

Ir izmantoti šādi simboli:



Jūs uzaicina rīkoties.

Izstrādājumus ar šādu simbolu nedrīkst izmest mājāsaimniecības atkritumos.

Burti zem atkritumu urnas nozīmē:

Cd: baterija satur kadmiju

Hg: baterija satur dzīvsudrabu

Pb: baterija satur svīnu

4. Informācija par iekārtu

Iebūvētās 5 (Blue Moon vannās 10) punktgaismas izgaismo vannu. Iespējams izvēlēties dažādas krāsas, balto gaismu, kā arī 5 krāsaino gaismu programmas.

Krāsas

■ Dzeltena	stimulējoša, atbrīvojoša
■ Sarkana	stimulējoša, sildoša, dzīvinoša
■ Violeta	izlīdzinoša, reģenerējoša, iedvesmojoša
■ Zila	nomierinoša, atslābinoša
■ Tirkīzzila	dzīvinoša, aktivizējoša
■ Zaļa	labdabīga, nomierinoša, stabilizējoša

Krāsu programmas

- 1: Krāsu virpulis

Sešas krāsas mainās ar plūstošu pāreju šādā secībā:

balta – zila – tirkīzzila – zaļa – dzeltena – sarkana – violeta – balta – ...

Cikla laiku var iestatīt intervālā no 5 līdz 22 sekundēm.

- 2: Varavīksne

Sešas krāsas mainās ar plūstošu pāreju šādā secībā:

balta – zila – tirkīzzila – zaļa – dzeltena – sarkana – violeta – balta – ...

Cikla laiku var iestatīt intervālā no 5 līdz 22 sekundēm.

- 3: Saullēkts
Gaismas proporcijas imitē 15 minūšu ilgu rīta gaismas uzaušanu.
- 4: Saulriets
Gaismas proporcijas imitē 15 minūšu ilgu vakara gaismas norietu.
- 5: Krāsas pulsācija
Vienas izvēlētas krāsas pulsēšana ar mainīgu cikla laiku.

5. Lietošana

 **UZMANĪBU!** Gaismas stari ir kaitīgi acīm.

> Nekad **NESKATĪETIES** tieši apgaismojuma elementā.



Ieslēgt balto gaismu

> Nospiediet taustiņu "Apgaismojums"
Tiek ieslēgta baltā gaisma.



Izslēgt gaismu

> Nospiediet taustiņu "Apgaismojums"
Apgaismojums tiek izslēgts.



Ieslēgt/izslēgt krāsu

> Nospiediet vēlamās krāsas taustiņu.
Tiek ieslēgta krāsainā gaisma.



Ieslēgt krāsu programmu

> Krāsu programmai 5: nospiediet vēlamās krāsas taustiņu.
> Nospiediet izvēlētas programmas taustiņu "1" – "5".
Tiek ieslēgta krāsu programma.



Spilgtuma maiņa

Priekšnoteikums: ir aktivizēta krāsa vai baltā gaisma.
> Nospiediet taustiņu "-" vai "+".
Spilgtums pieaug vai samazinās.

Mainīt krāsu mijas vai pulsācijas ātrumu

Priekšnoteikums: ir aktivizēta krāsu programma 1, 2 vai 5. Ātruma vai pulsācijas maiņa ir iespējama tikai šajās programmās.
> Nospiediet taustiņu "-" vai "+".
Ātrums pieaug vai samazinās.

Bateriju maiņa

> Izskrūvējiet 8 skrūves, kas atrodas tālvadības pulsts aizmuģurē.
> Skrūvju caurumos ievietojiet tievu metāla stienīti un no aizmuģures uzmanīgi pastumiet, lai atdalītu tālvadības pulsts priekšējo daļu.
> **NORĀDĪJUMS! Neņemiet laukā gropē ievietoto blīvējumu.**
Nomainiet baterijas.
> Baterijas nododiet atbilstošā savākšanas punktā.
> **NORĀDĪJUMS! Pārbaudiet, vai blīvējums pieguļ gropei.**
Aizskrūvējiet tālvadības pulti.

6. Tīrīšana un kopšana

Norādījums!

Virsmas bojājumi, lietojot neatbilstošus tīrīšanas līdzekļus.

- Nelietojiet abrazīvus, agresīvus vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.

- > Tālvadības pulti tīriet ar mīkstu un mitru drānu.
- > Lielākos netīrumus nomazgājiet ar siltu ūdeni un šķidro tīrīšanas līdzekli, trauku mazgājamo līdzekli vai ziepjūdeni.
- > Pēc tam apžāvējiet pulti.

7. Utilizācija



Jūs esat iegādājies tālvadības pulti, kas darbojas ar baterijām. Bateriju kalpošanas laiks gan ir ļoti garš, tomēr arī tās būs kādreiz jāutilizē.

Vecās baterijas nedrīkst izmest pie mājāsaimniecības atkritumiem. Jūsu kā patērētāja tiesiskais pienākums ir noņemt baterijas atbilstošā savākšanas punktā. Jūs varat tās nodot bez atlīdzības pirkšanas vietā vai municipalitātes ierīkotajos šķiroto atkritumu laukumos.

8. Tehniskie dati

8.1 Pases datu plāksnīte

Pases datu plāksnīti jūs atradīsiet lietošanas instrukcijas beigās. Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamām ES direktīvām.

8.2 Parametri

Krāsainās gaismas vadība

Nominālais spriegums	110-240 V
Frekvence	50/60 Hz
Maks. nominālā jauda	skat. pases datu plāksnīti
Aizsardzības klase	IP X5
	Aizsardzība pret ūdens strūklu (no visām pusēm)
Temperatūras diapazons	15 - 40 °C

Tālvadības pults

Baterijas	2 gab. AAA 1,5 V
Temperatūras diapazons	10 - 60 °C
Frekvence	2,4 GHz
Aizsardzības tips	IP 68
	Aizsardzība pret ūdens iekļūšanu pēc iegremdēšanas.
Materiāls	ABS

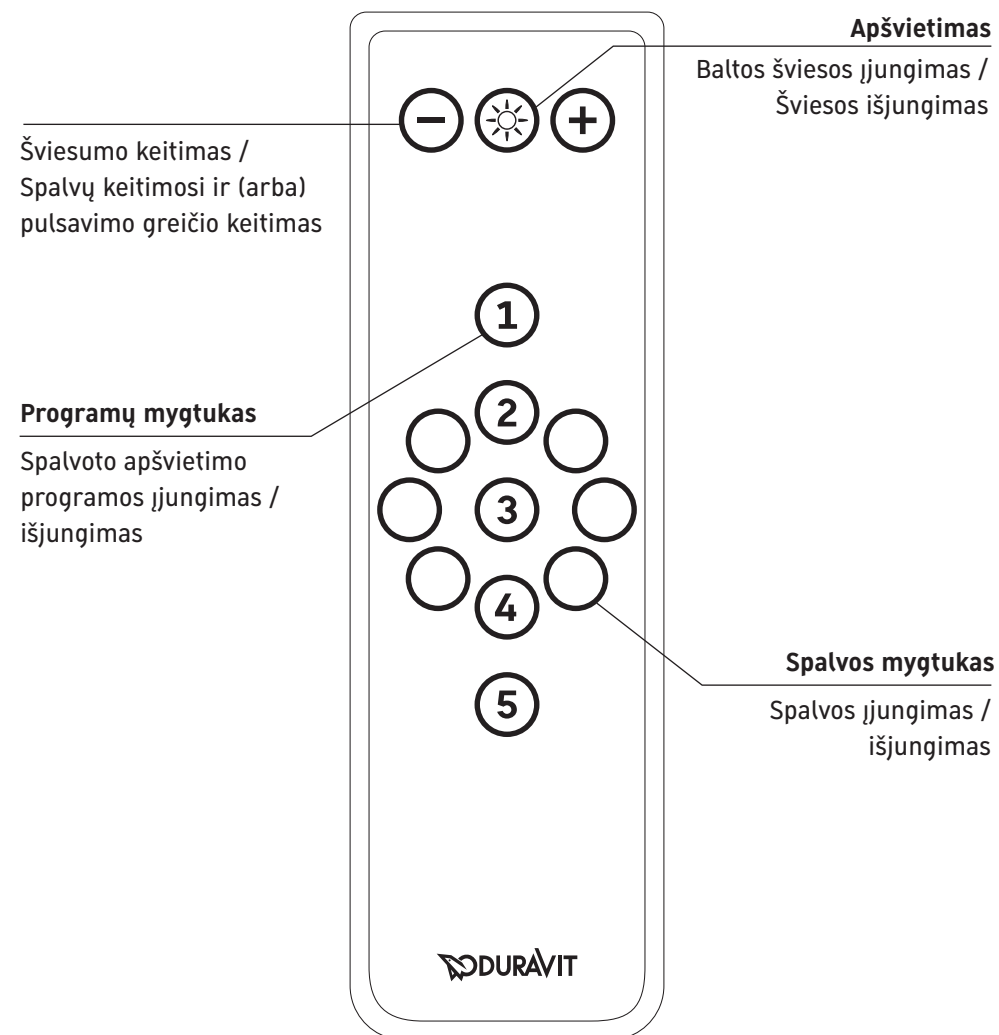
Automātiskās izslēgšanās laiks

Apgaismojums	12 stundas pēc pēdējās taustiņa nospiešanas
--------------	---

Turinys

1. Paveikslėliai	53
2. Jūsų saugumui	54
2.1 Naudojimas pagal paskirtį	54
2.2 Saugos nurodymai	54
3. Simbolių aprašymas	55
4. Informacija apie gaminį	55
Spalvos	55
Spalvoto apšvietimo programa	55
5. Valdymas	56
Baltos šviesos įjungimas	56
Šviesos išjungimas	56
Spalvos įjungimas / išjungimas	56
Spalvoto apšvietimo programos įjungimas	57
Šviesumo keitimas	57
Spalvų keitimosi ir (arba) pulsavimo greičio keitimas	57
Elemento keitimas	57
6. Valymas ir priežiūra	57
7. Šalinimas	58
8. Techniniai duomenys	58
8.1 Gamyklinių duomenų lentelė	58
8.2 Charakteristikos	58
Spalvoto apšvietimo valdymas	58
Nuotolinio valdymo pultas	59
Automatinio išjungimo laikas	59

1. Paveikslėliai



2. Jūsų saugumui

Tam, kad daug metų galėtumėte džiaugtis šiuo spalvotu apšvietimu, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus.

Kruopščiai saugokite naudojimo instrukciją ir, prireikus, perduokite ją naujam naudotojui.

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Spalvotas apšvietimas skirtas tik voniai apšviesti. Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. „Duravit AG“ neprisiima atsakomybės už pasekmes, jei įranga naudojama ne pagal paskirtį.

2.2 Saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šiuos saugos nurodymus ir jų laikykitės!

Prieš maudydamiesi kaskart patikrinkite, ar gaminys nesugadintas.

- Patikrinkite šviesos diodų šviestuvus. Jei yra pažeidimų (įtrūkimų, sudaužytų stiklų ir pan.), naudotis vonia (net maudytis) negalima.
- Patikrinkite nuotolinio valdymo pultą. Mechaniškai pažeisto ar su elektrinės dalies pažeidimais nuotolinio valdymo pulto naudoti negalima.

Šviesos spinduliai gali pakenkti akims.

- NEŽIŪRĖKITE tiesiai į apšvietimo elementus.

Nuotolinio valdymo pultą saugokite nuo šilumos, UV spindulių ir aštrių daiktų.

- Laikykite nuotolinio valdymo pultą toliau nuo stiprių magnetinių ar elektros laukų. Venkite tiesioginio šilumos poveikio, pvz., šildytuvų ar saulės spindulių.
- Nepalikite nuotolinio valdymo pulto vandenyje ilgą laiką, nes susidarys kalkių nuosėdos.
- Nepalikite tiesioginiuose UV spinduliuose (ypač soliariume).
- Mygtukus spauskite tik pirštų pagalvėlėmis, ne nagais ar aštriais, smailiais daiktais.

3. Simbolių aprašymas

Šie įspėjamieji ženklai atkreipia jūsų dėmesį į pavojingus veiksmus:

Pastaba! Esant materialinei žalai

Naudojami šie simboliai:



Čia prašoma atlikti veiksmą.

Šiuo simboliu pažymėtos prekės negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.

Simboliai po šiukšlių dėže reiškia:

Cd: Elemento sudėtyje yra kadmio

Hg: Elemento sudėtyje yra gyvsidabrio

Pb: Elemento sudėtyje yra švino

4. Informacija apie gaminį

Iš 5 (vonioje „Blue Moon“ – iš 10) sumontuotų įleistinių šviestuvų sklindanti šviesa užlieja visą vonią. Galima pasirinkti skirtingas spalvas, baltą šviesą bei 5 spalvoto apšvietimo programas.

Spalvos

■ Geltona	žvalinanti, atpalaiduojanti
■ Raudona	žvalinanti, šildanti, gaivinanti
■ Violetinė	teikianti dvasinės pusiausvyros, atnaujinanti jėgas, įkvepianti
■ Mėlyna	raminanti, migdanti
■ Melsvai	žalsva gaivinanti, tonizuojanti
■ Žalia	maloniai veikianti, ramina, stabilizuojanti

Spalvoto apšvietimo programa

- 1: Spalvų kaita

Šėšios spalvos keičiasi staiga pereidamos iš vienos į kitą:

balta – mėlyna – melsvai žalsva – žalia – geltona – raudona – violetinė – balta – ...

Ciklo laiką galima nustatyti nuo 5 iki 22 sekundžių.

- 2: Vaivorykštė
Šešios spalvos keičiasi švelniai pereidamos iš vienos į kitą:
balta – mėlyna – melsvai žalsva – žalia – geltona – raudona – violetinė – balta – ...
Ciklo laiką galima nustatyti nuo 5 iki 22 sekundžių.
- 3: Saulėtekis
Aušros simuliacija 15 minučių.
- 4: Saulėtekis
Temimo simuliacija dienai baigiantis 15 minučių.
- 5: Spalvos pulsavimas
Pasirinktos spalvos pulsavimas kintamu ciklu.

5. Valdymas

 **ATSARGIAI!** Šviesos spinduliai gali pakenkti akims.
> **NEŽIURĖKITE** tiesiai į apšvietimo elementus.



Baltos šviesos įjungimas

> Paspauskite mygtuką "Apšvietimas"
Įsijungs balta šviesa.



Šviesos išjungimas

> Paspauskite mygtuką "Apšvietimas"
Apšvietimas išsijungs.



Spalvos įjungimas / išjungimas

> Paspauskite pageidaujamos spalvos mygtuką.
Įsijungs spalvota šviesa.



Spalvoto apšvietimo programos įjungimas

> Spalvoto apšvietimo programa 5: Paspauskite pageidaujamos spalvos mygtuką.
> Paspauskite pageidaujamos programos mygtuką "1" – "5".
Įsijungs spalvoto apšvietimo programa.



Šviesumo keitimas

Sąlyga: Turi būti suaktyvintas spalvotas arba baltas apšvietimas.
> Paspauskite mygtuką "+" arba "-".
Šviesumas atitinkamai padidėja arba sumažėja.

Spalvų keitimosi ir (arba) pulsavimo greičio keitimas

Sąlyga: Turi būti suaktyvinta 1, 2 arba 5 programa. Spalvų keitimosi ir (arba) pulsavimo greičio keitimas galimas tik naudojantis šiomis programomis.
> Paspauskite mygtuką "+" arba "-".
Greitis atitinkamai padidėja arba sumažėja.

Elemento keitimas

> Išsukite 8 varžtus kitoje nuotolinio pulto pusėje.
> Norėdami nuimti nuotolinio valdymo pulto priekinę dalį, iš galo atsargiai stumkite ją plonu metaliniu pagaliuku per varžtų skyles.
> **PASTABA! Neišimkite tarpinės iš lizdo.**
Pakeiskite elementą.
> Šalinkite elementą tam skirtoje vietoje.
> **PASTABA! Patikrinkite, kad tarpinė būtų lizde.**
Vėl uždarykite nuotolinio valdymo pultą.

6. Valymas ir priežiūra

Pastaba!

Naudodami netinkamas valymo priemones galite pažeisti paviršius.

- Nenaudokite abrazyvinių, esdinančių arba cheminių valymo priemonių.

- > Nuotolinio valdymo pultą valykite minkštu, drėgnu skudurėliu.
- > Stipresnius užteršimus valykite šiltu vandeniu ir skystu valikliu, indų plovikliu arba muilo tirpalu.
- > Po to išdžiovinkite.

7. Šalinimas



Jūs nusipirkote nuotolinio valdymo pultą su elementais. Nors elemento naudojimo laikas yra labai ilgai, jį kažkada vis tiek reikia keisti.

Panaudotų elementų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Kaip vartotojas pagal įstatymus privalote elementus šalinti tinkamoje surinkimo vietoje. Juos galite priduoti pardavimo vietoje arba atiduoti į vietines perdirbimo (atitinkamus atliekų surinkimo punktus) įstaigas.

8. Techniniai duomenys

8.1 Gamyklinių duomenų lentelė

Gamyklinių duomenų lentelė yra kitoje naudojimo instrukcijos pusėje. Šis gaminys atitinka visas atitinkamas ES direktyvas.

8.2 Charakteristikos

Spalvoto apšvietimo valdymas

Nominalioji įtampa	110–240 V
Dažnis	50/60 Hz
Maks. nominalioji galia	žr. gamyklinių duomenų lentelę
Apsaugos klasė	IP X5 Apsaugotas nuo purškiamo vandens (visomis kryptimis)
Temperatūros diapazonas	15 – 40 °C

Nuotolinio valdymo pultas

Elementai	2 vnt. AAA 1,5 V
Temperatūros diapazonas	10 – 60 °C
Dažnis	2,4 GHz
Apsaugos tipas	IP 68 Apsaugotas nuo vandens patekimo panardinant.
Medžiaga	ABS

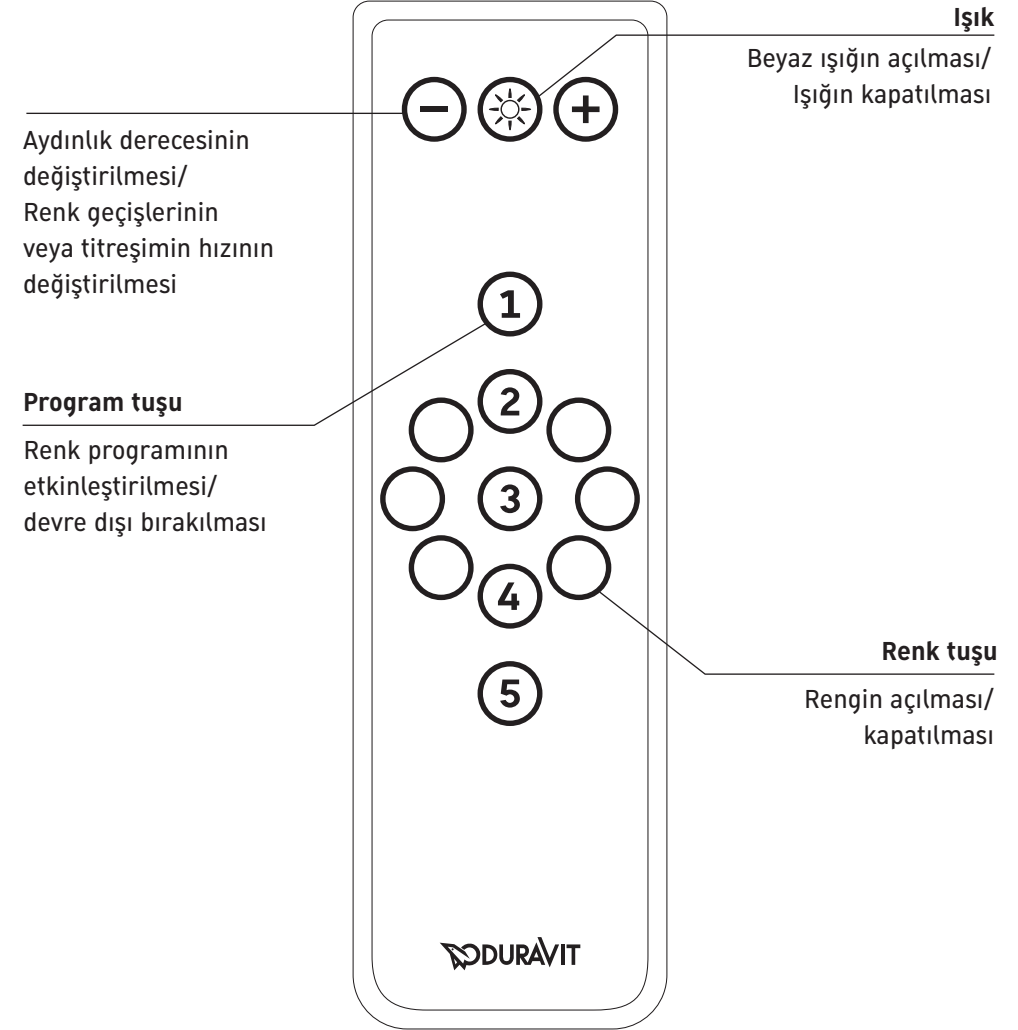
Automatinio išjungimo laikas

Apšvietimas	12 valandų po paskutinio mygtuko spustelėjimo
-------------	---

İçindekiler

1. Genel görünüm resimleri	69
2. Güvenliğiniz için	70
2.1 Kullanım amacı	70
2.2 Güvenlik uyarıları	70
3. Sembollerin tanıtımı	71
4. Ürün hakkında bilgiler	71
Renkler	71
Renk programları	71
5. Kullanım	72
Beyaz ışığın açılması	72
Işığın kapatılması	72
Rengin açılması/kapatılması	72
Renk programının açılması	73
Aydınlık derecesinin değiştirilmesi	73
Renk geçişlerinin veya titreşimin hızının değiştirilmesi	73
Pilin değiştirilmesi	73
6. Temizlik ve bakım	73
7. İmha	74
8. Teknik veriler	74
8.1 Tip etiketi	74
8.2 Karakteristik değerler	74
Renkli ışık kontrolü	74
Uzaktan kumanda	75
Otomatik kapanma zamanı	75

1. Genel görünüm resimleri



2. Güvenliğiniz için

Renkli ışığı uzun yıllar boyunca sorunsuz bir şekilde kullanmak için başta güvenlik uyarıları olmak üzere bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz. Kullanım kılavuzunu özenli bir şekilde saklayınız ve gerektiğinde ilgili ürünün yeni sahibine teslim ediniz.

2.1 Kullanım amacı

Renkli ışık, sadece küvetinin aydınlatılmasını sağlar. Her türlü farklı kullanım şekli, amaca uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Duravit AG firması, amaç dışı kullanımların neden olduğu durumlar için hiçbir sorumluluk üstlenmez.

2.2 Güvenlik uyarıları

Aşağıda belirtilen güvenlik uyarılarını dikkatle okuyunuz ve bunlara uyunuz!

Ürünü kullanmadan önce her zaman üründe herhangi bir hasar bulunup bulunmadığını kontrol ediniz.

- LED'li spot lambayı kontrol ediniz. Herhangi bir hasar (çatlaklar, kırılmış cam...) tespit edildiğinde, küvet kullanılmamalıdır (banyo yapmak için dahil).
- Uzaktan kumandayı kontrol ediniz. Mekanik veya elektrik arızası olan bir uzaktan kumandanın tekrar kullanılmasına müsaade edilmez.

Işık ışınları gözle zararı verebilir.

- Doğrudan aydınlatma elemanlarına **BAKMAYINIZ.**

Uzaktan kumandayı ısıya, kireçlere, UV ışınlarına ve sivri cisimlere karşı koruyunuz.

- Uzaktan kumandayı, kuvvetli manyetik veya elektrikli alanlara maruz bırakmayınız. Örneğin kalorifer veya güneş ışınları nedeniyle doğrudan ısı etkisi önlenmelidir.
- Uzaktan kumandayı, sert kireç tabakaları oluşabileceğinden dolayı uzun süre suda bırakmayınız.
- Doğrudan UV ışınlarına (özellikle solaryum) maruz bırakmayınız.
- Uzaktan kumandadaki tuşlara sadece parmak ucunuz ile basın ve kesinlikle tırnaklarınız veya sivri ve keskin kenarlı cisimler ile basmayınız.

3. Sembollerin tanıtımı

Aşağıdaki uyarı işaretleri, sizi tehlikeye yol açabilecek işlemlere yönelik uyarır:

Uyarı!

Bu uyarı işareti, maddi hasar tehlikesine yol açabilecek durumlar için kullanılır.

Aşağıdaki semboller kullanılmaktadır:

>



Bu sembolün bulunduğu yerlerde, bir işlem yapmanız talep edilir.

Bu sembolü taşıyan ürünlerin evsel çöplere atılması yasaktır.

Çöp kutusu altındaki kısaltmaların anlamı:

Cd: Pil, kadmiyum içeriyor

Hg: Pil, cıva içeriyor

Pb: Pil, kurşun içeriyor

4. Ürün hakkında bilgiler

Gömülü 5 adet (Blue Moon'da 10 adet) spot lambanın ışığı küveti aydınlatır. Çeşitli renkler, beyaz ışık ve de 5 farklı renkli ışık programları seçilebilmektedir.

Renkler

■ Sarı	Uyarıcı, özgürleştirici
■ Kırmızı	Uyarıcı, ısıtıcı, canlandırıcı
■ Eflatun	Dengeleyici, yenileyici, huzur verici
■ Mavi	Sakinleştirici, yatıştırıcı
■ Turkuaz	Canlandırıcı, diriltici
■ Yeşil	Huzur verici, sakınleştirici, dengeleyici

Renk programları

- 1: Renk cümbüşü

Sert renk akışlı, altı renkten oluşan bir ışık değişimi:

beyaz – mavi – turkuaz – yeşil – sarı – kırmızı – eflatun – beyaz - ...

Döngü zamanı 5 ila 22 saniye arasında ayarlanabilmektedir.

- 2: Gök kuşağı
Yumuşak renk akışlı, altı renkten oluşan bir ışık değişimi:
beyaz – mavi – turkuaz – yeşil – sarı – kırmızı – eflatun – beyaz - ...
Döngü zamanı 5 ila 22 saniye arasında ayarlanabilmektedir.
- 3: Gün doğumu
15 dakikalık bir süre boyunca gün doğumundaki ışık koşullarının bir taklidi.
- 4: Gün batımı
15 dakikalık bir süre boyunca gün batımındaki ışık koşullarının bir taklidi.
- 5: Renk titreşimi
Seçilen bir rengin, ayarlanabilir bir döngü zamanı boyunca titreşmesi.

5. Kullanım

 **DİKKAT!** Işık ışınları gözlere zarar verebilir.
> Doğrudan aydınlatma elemanlarına **BAKMAYINIZ**.



Beyaz ışığın açılması

- > "Işık" tuşuna basınız.
Beyaz ışık etkinleştirilir.



Işığın kapatılması

- > "Işık" tuşuna basınız.
Işık kapatılır.



Rengin açılması/kapatılması

- > İstediğiniz renk tuşuna basınız.
Renkli ışık açılır.



Renk programının açılması

- > Renk programı 5'te: İstediğiniz renk tuşuna basınız.
- > İstediğiniz program tuşuna "1" – "5" basınız.
Renk programı açılır.



Aydınlık derecesinin değiştirilmesi

- Önkoşul: Renkli veya beyaz ışık etkindir.
- > "-" veya "+" tuşuna basınız.
Aydınlık derecesi artar veya azalır.

Renk geçişlerinin veya titreşimin hızının değiştirilmesi

- Önkoşul: Renk programı 1, 2 veya 5 etkinleştirilmiş olmalıdır. Hızı veya titreşimi değiştirmek sadece bu renk programlarında mümkündür.
- > "-" veya "+" tuşuna basınız.
Hız artar veya azalır.

Pilin değiştirilmesi

- > Uzaktan kumandanın arka tarafındaki 8 vidayı çıkarınız.
- > Uzaktan kumandanın ön tarafını çözmek için dar bir metal pimi ile arka taraftan dikkatle vida deliklerine geçirin.
- > **BİLGİ! Contayı oluktan çıkarınız.**
Pili değiştiriniz.
- > Pili, uygun bir toplama yerine vererek imha ediniz.
- > **BİLGİ! Contanın, olukta oturup oturmadığını kontrol ediniz.**
Uzaktan kumandayı tekrar kapatınız.

6. Temizlik ve bakım

Bilgi!

Yanlış temizlik maddesi kullanılması yüzeylerin hasar görmesine neden olabilir.

- Ovucu, aşındırıcı veya kimyasal temizlik maddeleri kullanmayınız.

- > Uzaktan kumandayı, yumuşak ve nemli bir bezle temizleyiniz.
- > Daha inatçı kirleri sıcak su ile birlikte bir sıvı temizlik maddesi, bulaşık deterjanı veya sabunlu su kullanarak temizleyiniz.
- > Ardından bunları kurulayınız.

7. İmha



Firmamızdan pille çalıştırılan bir uzaktan kumanda satın aldınız. Pilin çalışma ömrü çok uzun olmasına rağmen, doğal olarak günün birinde imha edilmelidir.

Kullanılmış pillerin evsel çöplere atılması yasaktır. Tüketici olarak, yasal olarak kullanılmış pilleri uygun bir pil toplama yerine götürme yükümlülüğüne sahipsiniz. Kullanılmış pilleri, ücretsiz olarak pilleri satın aldığınız yere iade edebilir veya kamuya ait toplama yerlerine (malzeme imha veya geri dönüşüm kuruluşları) verebilirsiniz.

8. Teknik veriler

8.1 Tip etiketi

Tip etiketi, kullanım kılavuzunun arka sayfasında yer almaktadır. Bu ürün, ilgili tüm Avrupa Birliği direktiflerine uygundur.

8.2 Karakteristik değerler

Renkli ışık kontrolü

Şebeke gerilimi	110-240 V
Frekans	50/60 Hz
Maks. anma gücü	bkz. tip etiketi
Koruma sınıfı	IP X5
	Püsküren suya karşı korumalı (her yönden gelen)
Sıcaklık aralığı	15 - 40 °C

Uzaktan kumanda

Piller	2 adet AAA 1,5 V
Sıcaklık aralığı	10 - 60 °C
Frekans	2,4 GHz
Koruma sınıfı	IP 68
	Suya daldırma sırasında içeri sızan suya karşı korumalı.
Malzeme	ABS

Otomatik kapanma zamanı

Işık	Tuşa son defa basıldıktan 12 saat sonra
------	---

目录

1. 一览图85

2. 安全须知.....86

2.1 按照规定进行操作86

2.2 安全提示86

3. 符号说明.....87

4. 产品信息.....87

彩光87

彩光方案87

5. 操作.....88

打开白灯88

关闭灯光88

打开/关闭彩灯88

打开彩灯方案89

改变亮度89

改变彩光变换速度或者脉冲频率.....89

更换电池89

6. 清洁和保养89

7. 废料处理.....90

8. 技术数据.....90

8.1 铭牌90

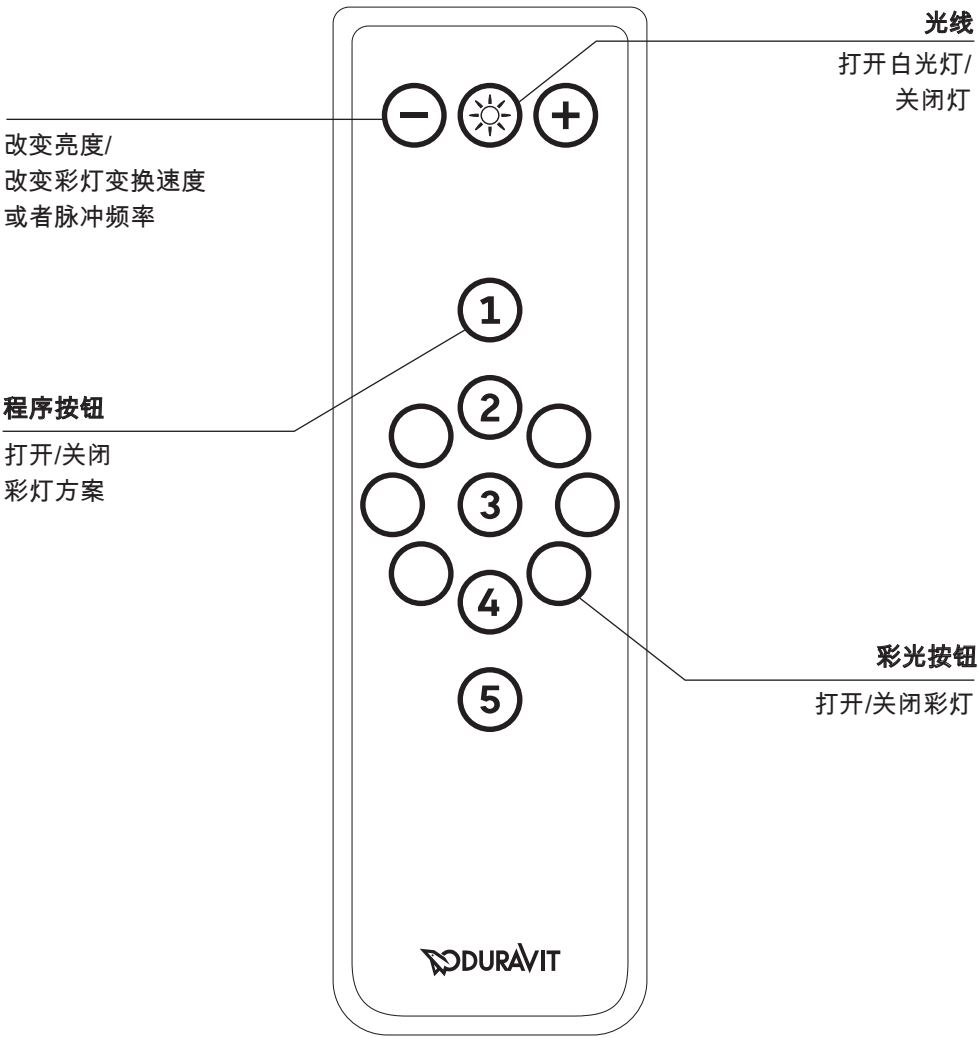
8.2 特性参数90

彩灯控制90

遥控器91

自动关闭时间91

1. 一览图



2. 安全须知

为了确保您能长年舒心地使用彩灯产品，请认真阅读此操作说明，尤其是安全提示。
妥善保存该操作说明，以备他人继续使用。

2.1 按照规定进行操作

彩灯仅供浴缸照明之用。其他任何应用均视为违规操作。对于违规操作所造成的后果，Duravit AG 将不承担任何法律责任。

2.2 安全提示

请认真阅读并遵守以下安全提示！

每次洗浴之前检查产品是否受损。

- 检查 LED 射灯。如有损伤（裂纹，垫片破裂...），则不得使用浴缸（也不可进行沐浴）。
- 检查遥控器。遥控器出现机械或电气方面的损坏时均不得继续使用。

光线会伤害眼睛。

- 请不要直视发光元件。

防止遥控器接触热源、石灰质、紫外线和尖锐物体。

- 请勿将遥控器置于强磁场或强电场中。避免如加热或阳光直射等的直接热作用。
- 请勿将遥控器长时间置于水中，否则会形成顽固的石灰沉积物。
- 不要直接暴露于紫外线下（尤其是日光浴）。
- 用指尖按下按键 - 不要用指甲或者尖锐锋利的物体。

3. 符号说明

以下的警告标志会提醒您危险情形和它们的严重程度：

注意！ 可能造成财产损失

使用了以下符号：



此处要求您进行操作。
带有此标志的物品不允许投入生活垃圾中。
垃圾桶下方的标记代表：
Cd：电池含镉
Hg：电池含汞
Pb：电池含铅

4. 产品信息

5 个嵌入式射灯（蓝色月亮为 10 个）的光线照遍整个浴缸。可以选择各色彩光、白光，以及 5 个彩灯方案。

彩光

■ 黄光	兴奋、释放
■ 红光	兴奋、温暖、活力
■ 紫光	平衡、新生、灵感
■ 蓝光	安静、朦胧
■ 青绿光	活力、振奋
■ 绿光	惬意、安静、稳定

彩光方案

- 1: 流光溢彩
光线在六种颜色中强烈变幻：
白 - 蓝 - 青绿 - 绿 - 黄 - 红 - 紫 - 白 - ...
循环时间可以设置为 5 至 22 秒。
- 2: 雨后彩虹
光线在六种颜色中柔和变幻：
白 - 蓝 - 青绿 - 绿 - 黄 - 红 - 紫 - 白 - ...
循环时间可以设置为 5 至 22 秒。

- 3: 旭日东升
在 15 分钟内模拟天明破晓时分的光线变化。
- 4: 夕阳西下
在 15 分钟内模拟日暮黄昏时分的光线变化。
- 5: 彩光脉动
通过更改循环时间控制所选彩光的脉冲频率。

5. 操作

 **小心！光线会伤害眼睛。**
> 请不要直视发光元件。



打开白灯
> 按下“光线”按钮
白灯打开。



关闭灯光
> 按下“光线”按钮
灯光关闭。



打开/关闭彩灯
> 按下所需的彩灯按钮。
彩灯打开。



打开彩灯方案
> 彩灯方案 5：按下所需的彩灯按钮。
> 按下所需的方案按钮“1”–“5”。
彩灯方案打开。



改变亮度
前提：彩光或白光已激活。
> 按下“-”和“+”按钮。
亮度增强或减弱。

改变彩光变换速度或者脉冲频率
前提：彩光方案 1、2 或 5 已经激活。仅可改变这些彩光方案的变换速度或者脉冲频率。
> 按下“-”和“+”按钮。
速度增大或减小。

更换电池
> 旋开遥控器背面的 8 个螺栓。
> 将细长的金属销小心地从后部穿过螺纹孔推入，松开遥控器的前端。
> **注意！不要取出凹槽中的密封件。**
更换电池。
> 在适当的收集处处理电池。
> **注意！检查密封件在凹槽的位置。**
再次关闭遥控器。

6. 清洁和保养

注意！
使用不当清洁剂会损坏表层。
• 禁止使用研磨性、腐蚀性或化学性清洁剂。

> 用湿润的软布擦洗遥控器。

- > 用温水和液体清洁剂、洗洁精或肥皂水清除顽固污渍。
- > 之后擦干。

7. 废料处理



我们为您提供了电池驱动的遥控器。电池的寿命固然很长，但最终必须被清理掉。

旧电池不允许投入生活垃圾中。用户有义务将其送至适当的收集处。您可以将旧电池无偿送回销售点或送至社区（废品或废料回收站）。

8. 技术数据

8.1 铭牌

铭牌位于操作说明背面。
该产品符合所有相关欧盟准则。

8.2 特性参数

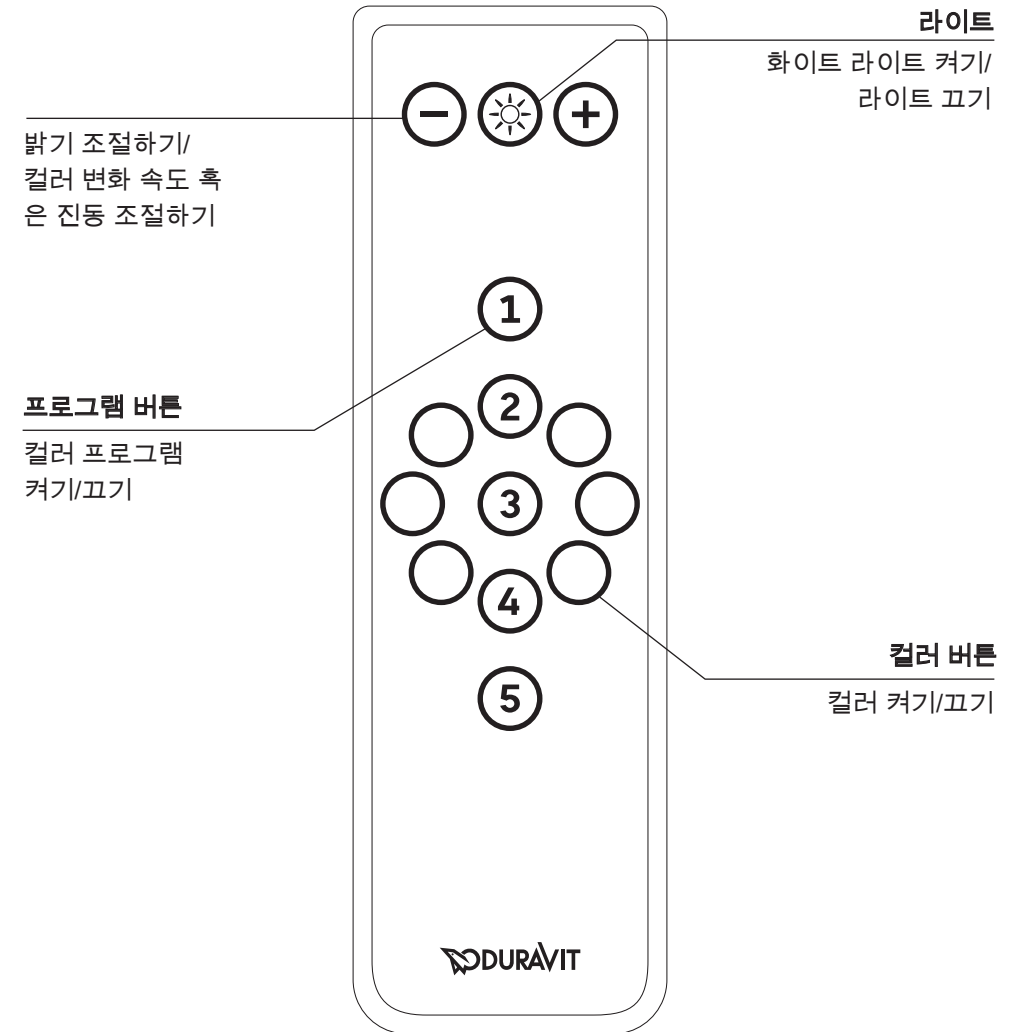
彩灯控制	
额定电压	110-240 V
频率	50/60 Hz
最大额定功率	参见铭牌
防护等级	IP X5
	以防受到（来自所有方向）水柱侵害
温度范围	15-40 °C

遥控器	
电池	2 个 AAA 1.5 V
温度范围	10-60 °C
频率	2.4 GHz
防护类型	IP 68
	在浸没水中时避免渗水。
材料	ABS
自动关闭时间	
灯光	最后一次按下按键后 12 小时

목차

1. 개요.....	93
2. 고객의 안전을 위하여.....	94
2.1 사용 범위.....	94
2.2 안전 지침.....	94
3. 기호 설명.....	95
4. 제품 정보.....	95
컬러.....	95
컬러 프로그램.....	95
5. 작동.....	96
화이트 라이트 켜기.....	96
라이트 끄기.....	96
컬러 켜기/끄기.....	96
컬러 프로그램 켜기.....	97
밝기 조절하기.....	97
컬러 변화 속도 혹은 진동 조절하기.....	97
건전지를 교체하십시오.....	97
6. 청소 및 관리.....	97
7. 폐기물 처리.....	98
8. 기술 지원.....	98
8.1 네임 플레이트.....	98
8.2 사양.....	98
컬러 라이트 컨트롤 시스템.....	98
원격 조종부.....	99
자동 꺼짐 시간.....	99

1. 개요



2. 고객의 안전을 위하여

본 컬러 라이트를 오래도록 잘 사용하시려면, 사용 설명서 특히 안전 지침을 주의 깊게 끝까지 읽어 주시기 바랍니다.

본 사용 설명서를 잘 보관하시고, 혹시 다른 사용자가 제품을 사용하게 되는 경우 사용 설명서를 전달하여 주십시오.

2.1 사용 범위

컬러 라이트는 욕조 조명으로만 사용됩니다. 그 밖의 용도로 사용하는 것은 규정에 따르지 않는 것으로 간주됩니다. Duravit은 규정에 맞지 않는 사용으로 인해 야기된 결과에 대해서는 배상 책임을 지지 않습니다.

2.2 안전 지침

다음의 안전 지침을 주의 깊게 읽고 준수하십시오!

사용하시기 전, 제품에 손상된 곳이 없는지 점검하십시오.

- LED 스포트라이트를 점검하십시오. (균열, 디스크 파손 등) 손상이 발견되면, 욕조를 사용해서는 안 됩니다(목욕용으로도 사용하면 안 됨).
- 원격 조종부를 점검하십시오. 기계적 또는 전기적 결함이 있는 원격 조종부는 사용해서는 안 됩니다.

빛에 의한 시력 손상 위험.

- 조명을 직접 쳐다보지 마십시오.

원격 조종부가 열, 석회분, 자외선 및 날카로운 물체에 의해 손상되지 않도록 주의하십시오.

- 원격 조종부를 강한 자기장 또는 전기장에 노출시키지 마십시오. 히터 또는 태양 광선 등에 의한 직접적인 열을 피하십시오.
- 원격 조종부가 장시간 물속에 있으면 제거하기 힘든 석회 침착이 형성되므로, 원격 조종부를 장시간 물에 두지 마십시오.
- 직접적으로 자외선(특히 태닝 베드)에 노출시키지 마십시오.
- 버튼 작동 시 손톱 또는 뾰족하고 모서리가 날카로운 물체를 사용하지 마시고 손가락 끝을 이용하시기 바랍니다.

3. 기호 설명

다음의 경고 기호는 위험 단계에 대한 주의를 환기시킵니다.

주의! 물적 손상이 예상되는 경우

다음의 기호가 사용됩니다.



이 부분을 실행하십시오.

본 기호가 부착된 품목은 가정용 일반 쓰레기에 버려서는 안 됩니다. 대형 쓰레기통 하부의 약어는 다음을 의미합니다.

Cd: 카드뮴 함유 배터리

Hg: 수은 함유 배터리

Pb: 납 함유 배터리

4. 제품 정보

(Blue Moon 10의 경우) 5개의 스포트라이트에서 나오는 빛이 욕조를 채웁니다. 각기 다른 컬러, 화이트 라이트 그리고 5개의 컬러 라이트 프로그램 가운데서 선택할 수 있습니다.

컬러

■ **옐로**

기운을 북돋우고, 자유로움을 느끼게 합니다

■ **레드**

기운을 북돋우고, 마음을 따뜻하게 하며, 생기를 줍니다

■ **바이올렛**

균형감을 주고, 심신이 되살아나며, 영감을 고취하는 분위기를 조성합니다

■ **블루**

차분한 마음으로 진정시킵니다

■ **시안 블루**

생기를 주고 상쾌한 기운을 느낄 수 있습니다

■ **그린**

편안하고, 차분하게 안정감을 줍니다

컬러 프로그램

- 1: 환희의 물결

6가지 색상의 강렬한 컬러 프로세스에 의한 라이트 변화:

화이트 - 블루 - 시안 블루 - 그린 - 옐로 - 레드 - 바이올렛 - 화이트 - ...

컬러 주기 시간은 5초 내지 22초 사이에서 설정할 수 있습니다.

- 2: 레인보우
6가지 색상의 부드러운 컬러 프로세스에 의한 라이트 변화:
화이트 - 블루 - 시안 블루 - 그린 - 옐로 - 레드 - 바이올렛 - 화이트 - ...
컬러 주기 시간은 5초 내지 22초 사이에서 설정할 수 있습니다.
- 3: 선라이즈
아침이 밝아올 때의 빛의 움직임을 15분간 재현합니다.
- 4: 선셋
하루가 저물어갈 무렵의 빛의 움직임을 15분간 재현합니다.
- 5: 빛의 떨림
선택한 컬러가 설정된 시간동안 떨립니다.

5. 작동

-  **주의!** **빛에 의한 시력 손상 위험.**
> 조명을 직접 쳐다보지 마십시오.



- 화이트 라이트 켜기
> "라이트" 버튼을 누르십시오.
화이트 라이트가 켜졌습니다.



- 라이트 끄기
> "라이트" 버튼을 누르십시오.
라이트가 꺼집니다.



- 컬러 켜기/끄기
> 원하는 컬러 버튼을 누르십시오.
컬러 라이트가 켜졌습니다.



- 컬러 프로그램 켜기
> 컬러 프로그램 5의 경우: 원하는 컬러 버튼을 누르십시오.
> 원하는 프로그램 버튼 "1" - "5"를 누르십시오.
컬러 프로그램이 켜졌습니다.



- 밝기 조절하기
전제 조건: 컬러 또는 화이트 라이트가 켜져 있어야 합니다.
> "-" 또는 "+" 버튼을 누르십시오.
밝기가 강해지거나 혹은 약해집니다.

- 컬러 변화 속도 혹은 진동 조절하기
전제 조건: 컬러 프로그램 1, 2 또는 5가 켜져있어야 합니다. 이 프로그램들에 한해서 속도 및 진동 조절이 가능합니다.
> "-" 또는 "+" 버튼을 누르십시오.
속도가 빨라지거나 느려집니다.

- 건전지를 교체하십시오.
> 원격 조종부 뒷면의 나사 8개를 푸십시오.
> 가느다란 금속 핀을 조심스럽게 뒤쪽에서부터 나사 구멍으로 넣어 원격 조종부의 앞면을 미십시오.
> **주의! 패키징을 흠에서 빼내지 마십시오.**
건전지를 교체하십시오.
> 건전지를 적합한 건전지 수거 장소에 버리십시오.
> **주의! 패키징이 흠 안에 있는지 점검하십시오.**
원격 조종부를 다시 닫으십시오.

6. 청소 및 관리

- 주의!**
잘못된 세제에 의한 표면 손상.
• 연마 작용을 하는 세제 또는 화학적 세제를 사용하지 마십시오.

- > 부드러운 젖은 헝겊으로 원격 조종부를 닦으십시오.
- > 심한 오염은 따뜻한 물과 액상 세제, 주방 세제 혹은 비누 거품을 이용하여 제거하십시오.
- > 청소 후에 잘 건조시키십시오.

7. 폐기물 처리



본 제품은 건전지에 의해 작동됩니다. 건전지 수명이 매우 길긴 하지만, 언젠가는 건전지를 폐기해야 합니다.

폐건전지는 가정용 일반 쓰레기에 버리면 안됩니다. 고객은 소비자로서 건전지를 적합한 수거 장소에 버릴 법적 책임이 있습니다. 폐건전지는 구매하신 곳에 다시 갖다 주거나 재활용품 수거 장소에 버리시면 됩니다.

8. 기술 제원

8.1 네임 플레이트

네임 플레이트는 사용 설명서 뒷면에 있습니다.
본 제품은 모든 해당 EU 가이드라인을 준수합니다.

8.2 사양

컬러 라이트 컨트롤 시스템	
표준 전압	110-240 V
주파수	50/60 Hz
최대 공칭 출력	네임 플레이트 참조
보호 등급	IP X5
	(모든 방향에서) 분사되는 물에 손상되지 않음
온도 범위	15 - 40 °C

원격 조종부	
건전지	2 St. AAA 1,5 V
온도 범위	10 - 60 °C
주파수	2.4 GHz
보호 유형	IP 68
	물에 잠겼을 시 침투하는 물에 보호됨.
재료	ABS

자동 꺼짐 시간	
라이트	마지막으로 버튼을 누른 12시간 후

目次

1. 概要図101

2. 安全のために102

2.1 通常の使用.....102

2.2 安全事項102

3. 表示の説明103

4. 製品情報.....103

色.....103

カラープログラム103

5. 操作.....104

ホワイトライトの点灯104

消灯104

カラーライトの点灯 / 消灯104

カラープログラムの起動105

明るさの変更105

色の切り替えまたは脈打ちの速度変更105

バッテリーの交換.....105

6. 洗浄とメンテナンス.....105

7. 廃棄処理.....106

8. テクニカルデータ106

8.1 データラベル106

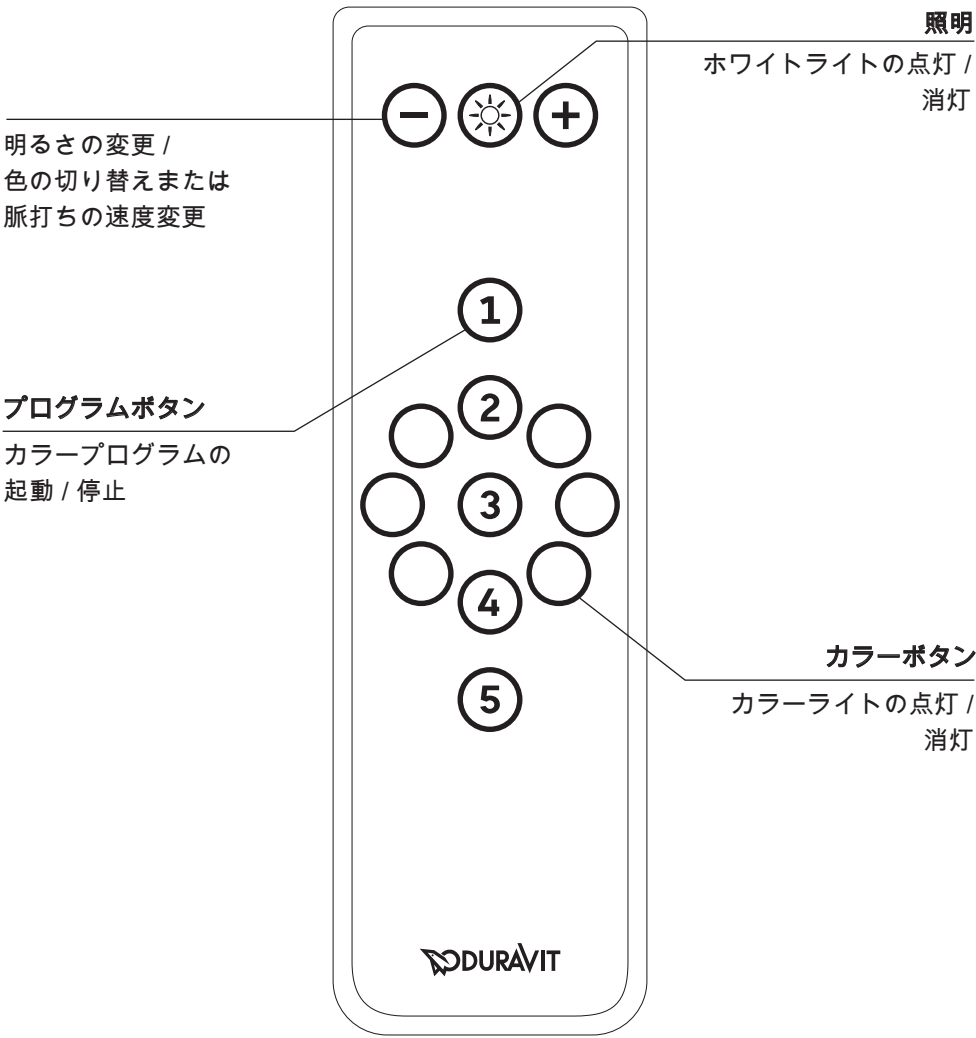
8.2 製品データ.....106

カラーライトコントロール.....106

リモコン(遠隔操作)107

自動消灯時間107

1. 概要図



2. 安全のために

カラーライトを末永くご愛用いただくために、この使用説明書をお読みにになり、特に安全事項に注意してください。

この使用説明書は安全な場所に保管し、第三者に製品を譲渡する場合は、この使用説明書もあわせて譲渡してください。

2.1 通常の使用

カラーライトは、浴槽の照明用としてのみ使用してください。その他の用途は、使用目的外とみなします。Duravit AGは、目的外への使用によって生じた結果については責任を負いかねます。

2.2 安全事項

次の安全事項をよくお読みにになり、順守してください！

入浴前、本製品に損傷がないか毎回確認してください。

- LEDスポットライトを点検してください。これらに損傷(亀裂、ガラスの破損など)がある場合は、浴槽を使用しないでください(入浴用としても使用しないでください)。
- リモコンを点検してください。機械的または電氣的に故障しているリモコンは、使用を停止してください。

光により目を傷める恐れがあります。

- ランプを直接見ないでください。

リモコンを熱、石灰分、紫外線放射、鋭利な物から保護してください。

- リモコンを強い磁界または電界にさらさないでください。直接的な熱の影響(ヒーターや直射日光など)を受けないようにしてください。
- 石灰分の頑固な付着物ができるため、リモコンを長時間水に浸けたままにしないでください。
- UV光線(特にサンベッド)に直接さらさないでください。
- ボタンは必ず指先で操作し、指の爪や先端の鋭利な物で操作しないでください。

3. 表示の説明

以下の警告マークは、危険の度合いを表示しています：

注意! 機器破損の恐れ

以下の表示が使用されています：



> ここには特定の取扱いが提示されています。
このシンボルの付いた製品は、家庭ごみとして廃棄しないでください。
ごみ容器の下に記されている文字の意味：
Cd: バッテリーにカドミウムが含まれる。
Hg: バッテリーに水銀が含まれる。
Pb: バッテリーに鉛が含まれる。

4. 製品情報

5個(Blue Moonの場合10個)のスポットライトから放たれる光が浴槽を満たします。各種カラーライト、ホワイトライト、カラーライトプログラム(5個)の中から選択することができます。

色

- 黄 刺激、開放感
- 赤 刺激、暖かさ、活力
- 紫 調和、再生、想像
- 青 落ち着き、抑制
- ターコイズ 活力、リフレッシュ
- 緑 心地よさ、落ち着き、安定

カラープログラム

- 1: 色の恍惚
6色の力強いカラーグラデーションによる光の変化
白 - 青 - ターコイズ - 緑 - 黄 - 赤 - 紫 - 白 - ...
サイクル時間は5 ~ 22秒の範囲で調節できます。

- 2: 虹
6色の柔らかいカラーグラデーションによる光の変化
白 - 青 - ターコイズ - 緑 - 黄 - 赤 - 紫 - 白 - ...
サイクル時間は5 ~ 22秒の範囲で調節できます。
- 3: 日の出
夜明けの光の再現(15分間)
- 4: 日没
夕暮れの光の再現(15分間)
- 5: 色の脈打ち
選択した色の脈打ち(サイクル時間変更可)

5. 操作



注意！ 光により目を傷める恐れがあります。

- > ランプを直接見ないでください。



ホワイトライトの点灯

- > 「照明」ボタンを押します。
ホワイトライトが作動します。



消灯

- > 「照明」ボタンを押します。
消灯します。



カラーライトの点灯 / 消灯

- > ご希望のカラーボタンを押します。
カラーライトが点灯します。



カラープログラムの起動

- > カラープログラム5の場合：ご希望のカラーボタンを押します。
- > ご希望のプログラムボタン「1」～「5」を押します。
カラープログラムが起動します。



明るさの変更

- 条件：カラーライトまたはホワイトライトが作動していること。
- > 「-」または「+」ボタンを押します。
明るさが増減します。

色の切り替えまたは脈打ちの速度変更

- 条件：カラープログラム1、2または5が作動していること。これらのカラープログラムのみ、色の切り替えまたは脈打ちの速度を変更することができます。
- > 「-」または「+」ボタンを押します。
速度が加速または減速します。

バッテリーの交換

- > リモコンの裏側にあるネジ(8本)を取り外します。
- > リモコンの表側を外す時は、細いピンをネジ穴に通して裏側から慎重に押します。
- > **注意！ シールを溝から取り出さないでください。**
バッテリーを交換します。
- > バッテリーは廃棄物集積所に規則を守って廃棄してください。
- > **注意！ シールが溝に収まっていることを確認してください。**
リモコンを再び閉めます。

6. 洗浄とメンテナンス

注意！

間違った洗浄剤による表面の損傷！

- クレンザーならびに侵食的あるいは化学的な洗浄剤を使用しないでください。

- ＞ リモコンの洗浄には、湿らせたソフトな布を使用します。
- ＞ よりひどい汚れを落とすには、お湯および液体洗浄剤、食器用洗浄剤、または石鹼水を使用します。
- ＞ これらの洗浄剤は拭き取ってください。

7. 廃棄処理



本製品は電池式のリモコンです。 バッテリーは大変長寿命ですが、いつかは廃棄物として処理しなくてはなりません。

使用済みバッテリーを家庭ごみとして廃棄しないでください。 バッテリーは適切な廃棄物集積所に持ち込むことが法律で義務付けられています。 バッテリーは無料で販売店に返却するか、自治体(リサイクルセンター)に引き渡すことができます。

8. テクニカルデータ

8.1 データラベル

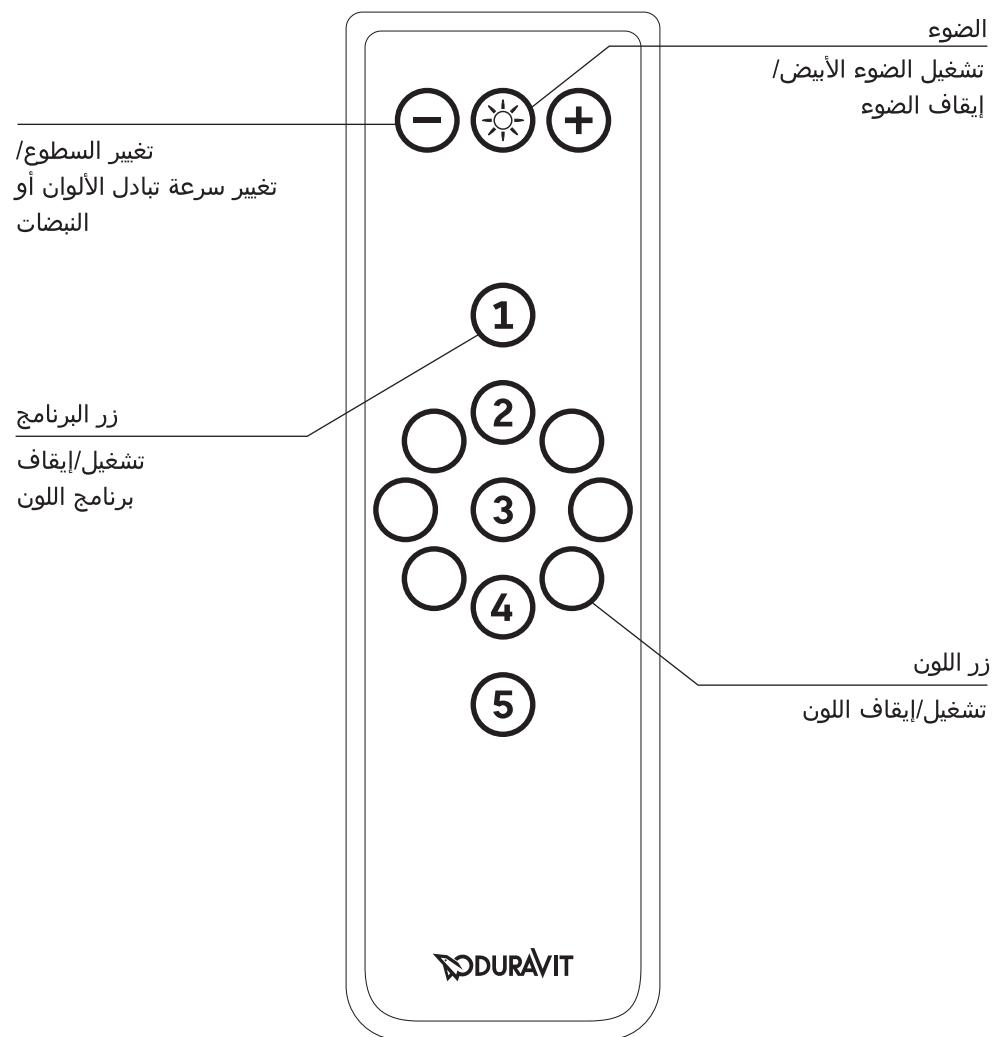
データラベルは、使用説明書の裏ページにあります。
本製品は、該当するすべてのEU指令に適合しています。

8.2 製品データ

カラーライトコントロール	
定格電圧	110 ~ 240 V
周波数	50 / 60 Hz
最高出力	データラベルを参照
保護等級	IP X5 (あらゆる方向からの) 噴流に対して保護されている
温度範囲	15 ~ 40 °C

リモコン(遠隔操作)	
バッテリー	2個、AAA 1.5 V
温度範囲	10 ~ 60 °C
周波数	2.4 GHz
保護分類	IP 68 水の浸入に対して保護されている
材質	ABS
自動消灯時間	
照明	最後のボタン操作から12時間後に消灯

109.....	1. صور عامة.....
110.....	2. لسلامتك.....
110.....	2.1 الاستخدام وفقا للتعليمات.....
110.....	2.2 تعليمات السلامة.....
111.....	3. وصف الرموز.....
111.....	4. معلومات عن المنتج.....
111.....	الألوان.....
111.....	برامج الألوان.....
112.....	5. الاستخدام.....
112.....	تشغيل الضوء الأبيض.....
112.....	إيقاف الضوء.....
112.....	تشغيل/إيقاف اللون.....
113.....	تشغيل برنامج اللون.....
113.....	تغيير السطوع.....
113.....	تغيير سرعة تبادل الألوان أو النبضات.....
113.....	استبدال البطارية.....
113.....	6. التنظيف والعناية.....
114.....	7. التخلص من البطاريات.....
114.....	8. البيانات التقنية.....
114.....	8.1 لوحة البيانات.....
114.....	8.2 الخصائص.....
114.....	وحدة التحكم في الضوء الملون.....
115.....	جهاز التحكم عن بعد.....
115.....	وقت الإغلاق التلقائي.....



3. وصف الرموز

العلامات التحذيرية التالية تنبه وتشير إلى الخطوات الخطرة:

تنبيه! مع الأضرار المحتملة في الممتلكات

يتم استخدام الرموز التالية:



هنا يُطلب منك القيام بعمل معين.
لا يُسمح بإلقاء العناصر التي تحمل هذه العلامة مع القمامة المنزلية.
تشير الحروف الموجودة على سلة المهملات إلى:
Cd: بطارية تحتوي على كاديوم
Hg: بطارية تحتوي على زئبق
Pb: بطارية تحتوي على رصاص

2. لسلامتك

لتنمّع بالضوء الملون الخاص بك لسنوات طويلة، يرجى قراءة دليل التشغيل هذا بعناية وتركيز، وخصوصاً تعليمات السلامة.
احفظ دليل التشغيل بعناية وقدمه للمالك الجديد من بعدك.

2.1 الاستخدام وفقاً للتعليمات

يُستخدم الضوء الملون لإضاءة حوض الاستحمام فقط، وأي استخدام آخر يعد استخداماً غير مناسب، ولا تتحمل شركة ديورافيت أي مسؤولية عن العواقب الناتجة عن الاستعمال غير المناسب.

2.2 تعليمات السلامة

برجاء قراءة تعليمات السلامة التالية بعناية والالتزام بها!

تأكد قبل كل استخدام، من عدم تعرض المنتج لأي أضرار.

- افحص مُشعّات LED، وفي حالة تضررها (شقوق، شريحة مكسورة، ...)، لا يُسمح باستخدام الحوض (ولا حتى للاستحمام).
- افحص جهاز التحكم عن بعد. لا ينبغي الاستمرار في استخدام جهاز التحكم عن بعد في حالة تلفه ميكانيكياً أو كهربائياً.
- قد تحدث أضراراً بالعين عند التعرض لأشعة الضوء.
- لا تنظر مباشرة إلى عناصر الإضاءة.
- قم بحماية جهاز التحكم عن بعد من الحرارة، والجير، والأشعة فوق البنفسجية والأجسام الحادة.
- لا تُعرض جهاز التحكم عن بعد لمجالات مغناطيسية أو كهربائية قوية، وتجنب تعريضه لتأثير الحرارة المباشر عبر التسخين أو أشعة الشمس على سبيل المثال.
- لا تترك جهاز التحكم عن بعد في المياه لفترة طويلة، ولا ستكون عليه ترسبات جيرية صلبة.
- لا تُعرض الجهاز للأشعة فوق البنفسجية المباشرة (خاصةً جهاز حمام الشمس الصناعي).
- اضغط على الأزرار بطرف الإصبع فقط - وليس بالأظافر أو الأجسام المسننة الحادة.

4. معلومات عن المنتج

يتم الحوض ضوء مشع من 5 مُشعّات (10 في إصدار Blue Moon) مثبتة به. يمكن الاختيار بين الألوان المختلفة، أو الضوء الأبيض، أو 5 برامج أضواء ملونة.

الألوان	
■ أصفر	مُخَفِّف، مُحرّر
■ أحمر	مُخَفِّف، مُدْفِئ، مُنْعَش
■ بنفسجي	مُوازِن، مُجَدِّد، مُلْهِم
■ أزرق	مُهْدِئ، مُلَطِّف
■ تركواز	مُنْعَش، مُنْشَط
■ أخضر	مُمْتَع، مُهْدِئ، مُوَحِّج بالاستقرار

برامج الألوان

- 1: نشوة الألوان/تدفق الألوان
تبادل الأضواء من خلال التدرج سداسي الألوان الشديد:
أبيض - أزرق - تركواز - أخضر - أصفر - أحمر - بنفسي - أبيض - ...
يمكن ضبط زمن الدورة ما بين 5 و 22 ثانية.
- 2: قوس قزح/
تبادل الأضواء من خلال التدرج سداسي الألوان الناعم:
أبيض - أزرق - تركواز - أخضر - أصفر - أحمر - بنفسي - أبيض - ...
يمكن ضبط زمن الدورة ما بين 5 و 22 ثانية.

⑤ ①

تشغيل برنامج اللون
< بالنسبة لبرنامج اللون 5: اضغط زر اللون المطلوب.
< اضغط زر البرنامج المطلوب "1" الى "5".
يتم تشغيل برنامج اللون.

⊕ ⊖

تغيير السطوع
يُشترط: تفعيل اللون أو الضوء الأبيض.
< اضغط الزر "-" أو "+".
يزداد أو يقل السطوع.

تغيير سرعة تبادل الألوان أو النبضات
يُشترط: أن يكون برنامج اللون 1، 2، أو 5 مفعلاً. مع برامج الألوان هذه فقط يمكن تغيير السرعة أو النبضات.
< اضغط الزر "-" أو "+".
تزداد أو تقل السرعة.

استبدال البطارية
< قم بفك الـ 8 مسامير الموجودة بالجانب الخلفي لجهاز التحكم عن بعد.
< ادفع الجانب الأمامي بحذر من الخلف بواسطة سن معدني رفيع عبر ثقب المسامير، لتحرير الجانب الأمامي من جهاز التحكم عن بعد.
< تنبيه! لا تنزع مانع التسرب من الحز.
استبدل البطارية.
< تخلص من البطارية في مركز تجميع مناسب.
< تنبيه! تأكد من أن مانع التسرب مثبت في الحز.
أعد غلق جهاز التحكم عند بعد.

6. التنظيف والعناية

تنبيه!
قد تحدث أضراراً بالأسطح نتيجة استخدام مواد تنظيف خاطئة!
• لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة أو عدوانية أو كيميائية.

- 3: الشروق/ تقليد تغيرات الضوء عند الفجر خلال 15 دقيقة.
- 4: الغروب/ تقليد تغيرات الضوء في نهاية اليوم خلال 15 دقيقة.
- 5: نبضات الألوان/ نبض لون مختار مع زمن دورة قابل للتغيير.

5. الاستخدام

⚠ احتسرس! قد تحدث أضراراً بالعين عند التعرض لأشعة الضوء.
< لا تنتظر مباشرة إلى عناصر الإضاءة.



تشغيل الضوء الأبيض
< اضغط زر "الضوء"
يتم تشغيل الضوء الأبيض.



إيقاف الضوء
< اضغط زر "الضوء"
يتم إغلاق الضوء.



تشغيل/إيقاف اللون
< اضغط زر اللون المطلوب.
يتم تشغيل الضوء الملون.

< قم بتنظيف جهاز التحكم عن بعد باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة.
 < أزل الأوساخ الصعبة باستخدام مياه ساخنة ومادة تنظيف سائلة أو سائل غسيل الأواني أو رغاوي الصابون.
 < ثم قم بتجفيفه.

7. التخلص من البطاريات



لقد قمت بشراء جهاز تحكم عن بعد يعمل بالبطاريات من عندنا، وبالرغم من أن عمر البطارية طويل جداً، إلا أنه يجب التخلص منها في وقت ما.

لا يُسمح بإلقاء البطاريات القديمة مع القمامة المنزلية، وكمستهلك نلتزم قانونياً بإيصال البطاريات إلى مركز التجميع المناسب، كما يمكنك إعادتها بدون مقابل إلى منفذ البيع أو إعطائها للبلدية (ساحة إعادة التدوير).

8. البيانات التقنية

8.1 لوحة البيانات

لوحة البيانات موجودة على الجانب الخلفي لدليل التشغيل.
 هذا المنتج يتناسب مع جميع توجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة.

8.2 الخصائص

وحدة التحكم في الضوء الملون	
الجهود الاسمي	110 - 240 فولت
التردد	60/50 هرتز
أقصى قدرة اسمية	انظر لوحة البيانات
فئة الحماية	IP X5
الحماية من المياه المتدفقة (من جميع الاتجاهات)	
نطاق درجة الحرارة	15 - 45 ° درجة مئوية

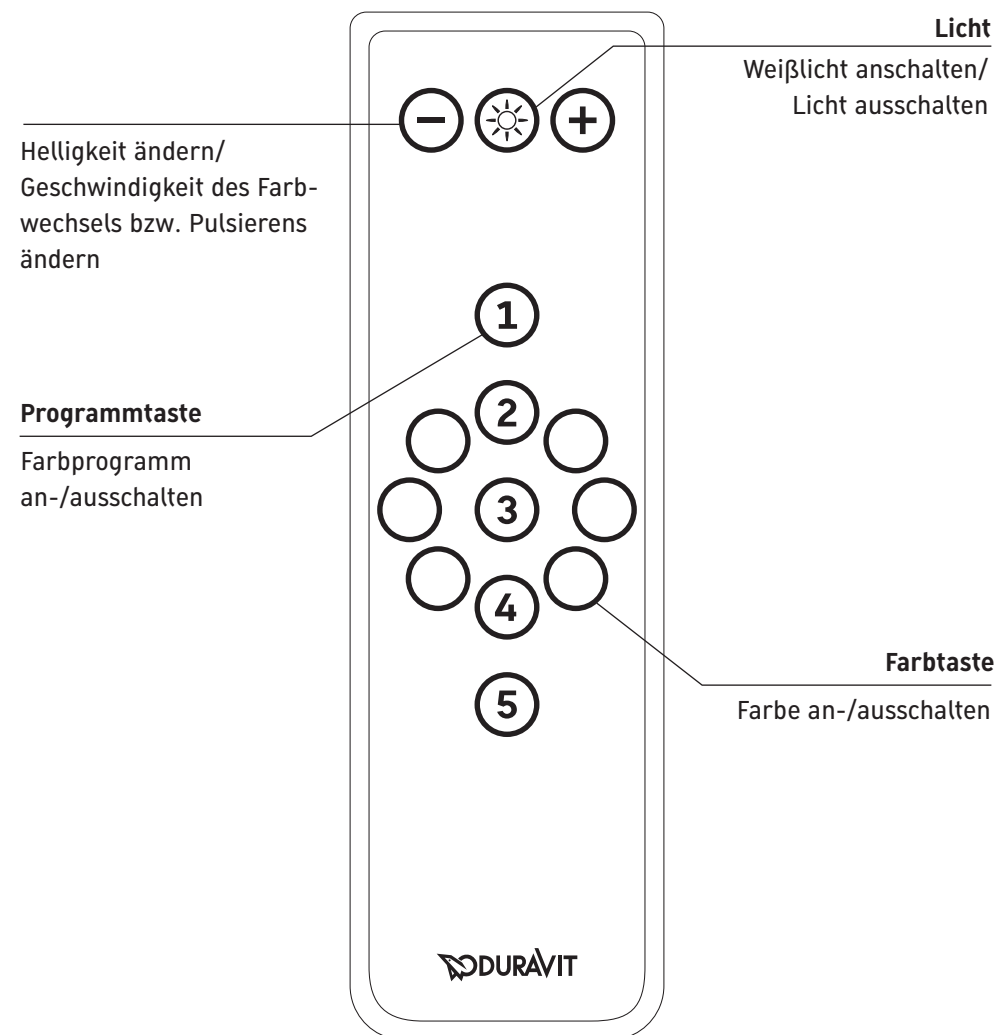
جهاز التحكم عن بعد	
البطاريات	بطاريتان، 1.5 فولت، AAA
نطاق درجة الحرارة	10 - 60 ° درجة مئوية
التردد	2.4 جيجا هرتز
نوع الحماية	IP 68
المادة	الحماية من تسرب المياه عند الانغمار في المياه. ABS

وقت الإغلاق التلقائي	
الضوء	بعد 12 ساعة من آخر ضغطة زر

Inhalt

1. Übersichtsbilder	117
2. Zu Ihrer Sicherheit	118
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	118
2.2 Sicherheitshinweise	118
3. Symbolbeschreibung	119
4. Produktinformation.....	119
Farben.....	119
Farbprogramme	119
5. Bedienung	120
Weißlicht anschalten	120
Licht ausschalten	120
Farbe an-/ausschalten	120
Farbprogramm anschalten	121
Helligkeit ändern.....	121
Geschwindigkeit des Farbwechsels bzw. Pulsierens ändern.....	121
Batterie wechseln	121
6. Reinigung und Pflege	121
7. Entsorgung	122
8. Technische Daten.....	122
8.1 Typenschild	122
8.2 Kenndaten.....	122
Farblichtsteuerung.....	122
Fernbedienung	123
Automatische Ausschaltzeit.....	123

1. Übersichtsbilder



2. Zu Ihrer Sicherheit

Damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Farblicht haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie gegebenenfalls an den neuen Besitzer weiter.

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Farblicht dient einzig zum Beleuchten der Badewanne. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Die Duravit AG übernimmt keine Haftung für Folgen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs.

2.2 Sicherheitshinweise

Nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen!

Überprüfen Sie vor jedem Bad, ob das Produkt beschädigt ist.

- Überprüfen Sie die LED-Strahler. Sollten diese beschädigt sein (Risse, gebrochene Scheibe...), darf die Wanne nicht benutzt werden (auch nicht zum Baden).
- Überprüfen Sie die Fernbedienung. Eine mechanisch oder elektrisch defekte Fernbedienung darf nicht weiterverwendet werden.

Augenschäden durch Lichtstrahlen.

- Schauen Sie **NICHT** direkt in die Beleuchtungselemente.

Fernbedienung vor Wärme, Kalk, UV-Strahlen und spitzen Gegenständen schützen.

- Setzen Sie die Fernbedienung keinen starken magnetischen oder elektrischen Felder aus. Direkte Wärmeeinwirkung wie z.B. durch Heizung oder Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht über längere Zeit im Wasser liegen, da sich sonst hartnäckige Kalkablagerungen bilden.
- Keiner direkten UV-Bestrahlung (insbesondere Sonnenbank) aussetzen.
- Betätigen Sie die Tasten nur mit der Fingerkuppe - nicht mit Fingernägeln oder spitzen, scharfkantigen Gegenständen.

3. Symbolbeschreibung

Folgende Warnzeichen machen Sie auf gefährliche Schritte aufmerksam:

Hinweis! Bei möglichen Sachschäden

Folgende Symbole werden verwendet:



Hier werden Sie zu einer Handlung aufgefordert.
Artikel mit diesem Symbol dürfen nicht in den Hausmüll.
Die Zeichen unter der Mülltonne stehen für:
Cd: Batterie enthält Cadmium
Hg: Batterie enthält Quecksilber
Pb: Batterie enthält Blei

4. Produktinformation

Licht aus 5 (bei Blue Moon 10) eingelassenen Strahlern durchflutet die Wanne. Verschiedene Farben, Weißlicht, sowie 5 Farblichtprogramme sind wählbar.

Farben

■ Gelb	Anregend, befreiend
■ Rot	Anregend, erwärmend, vitalisierend
■ Violett	Ausgleichend, regenerierend, inspirierend
■ Blau	Beruhigend, dämpfend
■ Türkis	Vitalisierend, belebend
■ Grün	Wohltuend, beruhigend, stabilisierend

Farbprogramme

- 1: Farbenrausch
Lichtwechsel durch einen sechsfarbig harten Farbverlauf:
weiß – blau – türkis – grün – gelb – rot – violett – weiß – ...
Die Zykluszeit kann zwischen 5 und 22 Sekunden eingestellt werden.
- 2: Regenbogen
Lichtwechsel durch einen sechsfarbig weichen Farbverlauf:
weiß – blau – türkis – grün – gelb – rot – violett – weiß – ...
Die Zykluszeit kann zwischen 5 und 22 Sekunden eingestellt werden.

- 3: Sonnenaufgang
Nachahmung der Lichtverhältnisse bei Tagesanbruch in 15 Minuten.
- 4: Sonnenuntergang
Nachahmung der Lichtverhältnisse beim Ausklang des Tages in 15 Minuten.
- 5: Farbpuls
Pulsieren einer ausgewählten Farbe mit veränderbarer Zykluszeit.

5. Bedienung



VORSICHT! Augenschäden durch Lichtstrahlen.

- > Schauen Sie **NICHT** direkt in die Beleuchtungselemente.



Weißlicht anschalten

- > Drücken Sie die Taste „Licht“
Weißlicht wird angeschaltet.



Licht ausschalten

- > Drücken Sie die Taste „Licht“
Licht wird ausgeschaltet.



Farbe an-/ausschalten

- > Drücken Sie die gewünschte Farbtaste.
Farblicht wird angeschaltet.



Farbprogramm anschalten

- > Bei Farbprogramm 5: Drücken Sie die gewünschte Farbtaste.
- > Drücken Sie die gewünschte Programmtaste „1“ – „5“.
Farbprogramm wird angeschaltet.



Helligkeit ändern

- Voraussetzung: Farbe oder Weißlicht aktiviert.
- > Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“.
Helligkeit nimmt zu bzw. ab.

Geschwindigkeit des Farbwechsels bzw. Pulsierens ändern

- Voraussetzung: Farbprogramm 1, 2 oder 5 ist aktiviert. Nur bei diesen Farbprogrammen ist eine Veränderung der Geschwindigkeit bzw. des Pulsierens möglich.
- > Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“.
Geschwindigkeit nimmt zu bzw. ab.

Batterie wechseln

- > Drehen Sie die 8 Schrauben auf der Rückseite der Fernbedienung heraus.
- > Stoßen Sie mit einem schmalen Metallstift vorsichtig von hinten durch die Schraubenlöcher, um die Vorderseite der Fernbedienung zu lösen.
- > **HINWEIS! Nehmen Sie die Dichtung nicht aus der Nut heraus.**
Wechseln Sie die Batterie.
- > Entsorgen Sie die Batterie bei einer geeigneten Sammelstelle.
- > **HINWEIS! Überprüfen Sie, dass die Dichtung in der Nut sitzt.**
Schließen Sie die Fernbedienung wieder.

6. Reinigung und Pflege

Hinweis!

Beschädigungen von Oberflächen durch falsche Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel.

- > Reinigen Sie die Fernbedienung mit einem weichen, feuchten Tuch.
- > Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit warmem Wasser und einem flüssigen Reinigungsmittel, Geschirrspülmittel oder Seifenlauge.
- > Trocknen Sie diese danach ab.

7. Entsorgung



Sie haben bei uns ein batteriebetriebene Fernbedienung gekauft. Die Lebensdauer der Batterie ist zwar sehr lang, trotzdem muss sie irgendwann einmal entsorgt werden.

Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen. Sie können diese unentgeltlich an die Verkaufsstelle zurückgeben oder bei den Kommunen (Wertstoff- oder Recyclinghof) abgeben.

8. Technische Daten

8.1 Typenschild

Das Typenschild finden Sie auf der Rückseite der Bedienungsanleitung. Dieses Produkt entspricht allen zutreffenden EU-Richtlinien.

8.2 Kenndaten

Farblichtsteuerung

Nennspannung	110-240 V
Frequenz	50/60 Hz
Max. Nennleistung	siehe Typenschild
Schutzklasse	IP X5
	Geschützt gegen Strahlwasser (aus allen Richtungen)
Temperaturbereich	15 - 40 °C

Fernbedienung

Batterien	2 St. AAA 1,5 V
Temperaturbereich	10-60 °C
Frequenz	2,4 GHz
Schutzart	IP 68
	die Wirkung beim Untertauchen in Wasser.
Material	ABS

Automatische Ausschaltzeit

Licht	12 Stunden nach letztem Tastendruck
-------	-------------------------------------